تاریخ تأسیسی ۱۳۲۶ : — ۱۳۲٤ ایکنجی سنه نومرو ٤٠٨

سر محرر : حسین جاهد

محل اداره :
نور عثمانیه‌ده دائرهٔ مخصوصه

طنین

۷ شوال ، ۱۳۲۷ ۹ تشرین اول ، ۳۲۵ ۲۲ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۹

مدیر مسئول : حسین جاهد

اخطار مخصوص
نشر ایدیلمین آثار و اوراق اعاده اولنماز

مملکت اجنبیه ایچون سنه‌لك آتوه بدل پوسته اجرتیله برابر : ۱۸۰ ، آلتی آیلغی ۹۰ غروش

نسخه‌سی (۱۰) پاره‌در — جمعه — (نسخه‌سی ۱۰) پاره‌در

بر مثال

قوتلی اتحادده حاصل اولدیغی بیلمه‌مین، صرمه‌سی دوشدکجه تکرار ایتمکدن هیچ بوق کیدر . فقط بعض دستورلر واردرکه تکرار ایده ایده افاده ایتدیکی معنا ذهنك دفتندن اوزاق قالمشدر . انسان آغزینه سویلر ، فقط سویلدیکنی قابیله حفظ ایتز . مطلقا آیلشقین اولدیغی احوال خارجنده بر وقعه لازمدرکه اعتیاداتی زیرویزر ایتمکی ایچون ذهننه شدتله چارپیسون واوندنه بر تیقظ واتنباه حصوله کتیرسون . او زمان سویله‌ین سوزلر بر بایاغان آغزندن چیقان یاصمه قالب تعبیرات حالندن چیقار ، حس ایدیلدرك ، محاکمه اولنه‌رق ورلش برحکم حالنه کچر .

ایشته اتحادك قوت حاصل ایدیجکی حکمنی‌ده بز بویله معنانی ، شمولی هرزمان لایقیله کوز اوکنه بولندیرلمسزین عادتا سوق اعتیاد ایله تکرار ایدیلان دستورلر قبیلندن کوریورز . یوقسه بوحکمی لایقیله محاکمه وحس ایتمش اولسه‌یدی شیمدی‌یه‌قدر جدی صورتده اتحاده طوغری آدیم آتار ، بو بولده شایان تقدیر نتیجه‌لر الده ایدردك . هیچ شبهه یوقکه اتحاد حصوله کتیرمك ایچون هر طرفدن بعض قدا کارلقلره لزوم واردر . کیمیسی حسیات نخوتندن، کیمیسی متفکنندن، کیمیسی اعتیاداتندن بر قسمنی فدا ایده‌جکدر . آنجق بویله‌متقابل فداکارلقلر ، مساعده‌لر سایه‌سنده بر زمین ائتلاف واتحاد بولونمق قابل اولور . هرفداکارلق ایسه بالطبع مزعج ، متکل براشیدر . بوکارلاضی اولنی ایچون اتحادك لزومنی کلمه آغزیله تکرار ایتمك دکل قلب ایله حس ایتمك ایجاب ایدر .

بولزومی قلب ایله حس ایده‌بیلمك ایچون وقایع تاریخیه زنه بك شایان دقت ، مهم مثاللر عرض ایدر . فقط وقایع اسکیدکچه ، ماضی‌یه عائد بولندیقجه نظر اطلاعمزدن اوزاق قالدیغی قدر تأثیری‌ده حکمدن ساقط اولور . عینی اسبابك عینی شرائط داخلنده هر زمان عینی نتائج تولید ایده‌جکنی اونوتورز . ماضیده‌کی وقایع تاریخیه‌یی عادتا بر دهاکرار ایتمکزی تلقی ایده‌رز . اونك ایچون وقایع بومیه‌ده اریه آرامزده کوستریله‌بیله‌جك مثاللر دهاعزیز بخش اولور .

ایشته بونی بیلدیکمز ایچون اتحادسزلغك بر مملکتنه نه قدر مضرت ویره‌جکنی سوك آیلرده واداى الکاسك اوغرادیغی استیلادقدر کوزه چارپه‌جق صورتده اثبات ایده‌جك بر مثال اولاه‌میه‌جغی ادعا ایده‌رز . شئون بومیه آراسنده کوزه چارپانلر بو حادثه‌نك اتحادك تأمین قوت ایده‌جکی نقطهٔ نظرندن‌ده اهمیت عظیمه‌سی اولدیغی جهتله بر آز ایضاحی فائده‌سز اولمایه‌جغی ظننده‌یز .

آوروپا دولتلری آفریقا قطعه‌سنده رقابت یوزندن مهم بر اختلاف قالدیرشدنده بولونماق ایچون آفریقانی نظری اولاه‌رق پایلاشدیلر و هر دولتك دائرهٔ نفوذ واستیلاسنه کیره‌جك قسملر آرالرنده بر معاهده ایله تعیین وتفریق اولونمق . بو حوالیدن برقسمی هنوز کشف ایدلمه‌مش اراضی مجهولدن عبارت ایدی . علاقه‌دار اولان دولتلر اوراینی فتح وضبط ایتمکله بو معاهده ایله صلاحیت قازنمشلردی .

بو میانده واداى الکاسی‌نه فرانسزلرك حصه‌سنه دوشمشدی . صوك آیلرده کلنجه‌یه‌قدر فرانسه حکومتی کندی حصه‌سنه اصابت ایدن احوالی‌یی بالفعل تسخیر ایتدیکی حالده واداى هنوز داخل اولامشدی . فرانسز غزته‌لرینك ویردیکی ملومانه نظراً واداى ایشمدی‌یه قدر آنجق اوچ آدم‌ولی سیاح کیرمش ، اورالرك احوالی حقنده موجود معلومات اولمرك حکماً‌لرینه منحصر قالمشدر . ذاتاً بو سیاحلرك ایکیسی اثنای سیاحتده وفات ایتمشلر ، یالکز بری قورتولا بیلدیکی جهتله بونون معلومات اوزاقلك محصولی همت وغیرتی ایدی . بوده اوتوز سنه‌لك بر شیدی .

واداى ایکی ملیون قدر اهالیسی اولدیغی اولا تخمین ایدلمشده مؤخراً اجرا اولنان تدقیقاتده آنجق بش الی یوز بیك نفوسی اولدیغی حقنده قناعت کلمشدر . احتمالکه اوچه واداى‌ده دهاجوق خلق واردی . فقط آسایش وانتظام مفقود اولدیغی ، قبائل هپ بر بریسنه قارشی حرب حالنده یاشادیغی ایچون نفوس کوبدن کونه تناقص ایتمش اولهجغی شبهه‌سزدر . ایشته بوندن طولایی واداى شیمدیکی حالده نفوس موجودەسی آنجق بش آلتی یوز بیك رادەسنده‌در .

واداى‌دن بویله غنیه‌لق اولامسی ، اهالینك چکاورلکله معروف بولونماسی کی مشکلاته برده واداى غایت اوزاقلغی انضمام ایدنجه بورالرینی فتح وضبط غایت مشکل ظن اولونیوردی . بوندن طولایی‌درکه شیمدی‌یه قدر فرانسه حکومتی واداى‌ده داخل اولاق ، اورالرده بالفعل فرانسز نفوذنی حس ایتدیرمك امللی موقع اجرایه قویامشدی . فقط واداى‌لرك یاشلیجه مدار ثروتی اسیر تجارتی اولدیغی جهتله جوار قبائله تعرضدن خالی قالمالرلری . بوندن طولایی اورالرده سکون واسایشك تأسیس وتقریرینه فرانسه حکومتجه لزوم قلنمق کورلدی . وبحر احمر ایله بحر محیط آطلاسیدن مساوی مسافه‌ده کائن اولمق اعتبارایله آفریقانك تا کوبکنده عداید بیله‌جك اولان بوقطعه‌یی تسخیر چارەلری دوشونلدی .

فرانسه کبی بر حکومت معظمه واداى اوزرینه قوجه بر اردو کوندره‌یلمکدن عاجز دکلدر . بو یك کوچدر ، مصرفلیدر ، برچوق تلفاتی کوزه آلمغه متوقفدر . فقط هر حالده فرانسه ایچون غیر قابل اجرا عد ایدیلمز . بویله یاپمقدن ایسه دها قولای بر صورتده واداى‌یه کیرمك عجبا قابل اولامازمیدی ؟

ایشته فرانسه حکومتی بونی دوشونمکده ، بر مملکتی ضعیف دوشورمك ایچون او مملکتده اتحادی یوزنق لازم اولدیغنی نخطر ایتمکده و واداى‌ده اردو سوق ایتمه‌دن اول زمینی حاضر لامغه باشلادی .

واداى‌ده دودمورا اسمنده بر حکمدار واردی . غایت ظالم ایدی . اهالی کندیسندن بیزار ایدی . فرانسزلر یینه بو حکمدارك سلاله‌سنه منسوب برینی کندیسنه قارشی تشویق ایتدیلر ، حمایه ایلدیلر . دودمورانك ظلمندن مشتکی اولان اهالیك بر قسمی اونك طرفنه کیدیلر ، واداى‌لر بر برینه دوشدیلر . واداى اهالیسی بر کره بو حالنه کلنجه آرتق محو اولمش دیمکدر . آرتق اوزرلرینه اردو سوقه حاجت یوقدی . یوز سکسان کشیلك برقوت فرانسه حکومتی نامنه بش آلتی یوز بیك نفوسی حاوی اولان واداى الکاسنی ضبط ایتدی . احتمالکه بر مرتب سهوی وقوع بولدیغی ظن ایدیلر . خاير ، واداى ضبط ایدن قوت آنجق یوز سکسان کشیدن عبارتدر . واداى‌لر متجدد ومتفق اولسه‌لر ایدی اوروپا اسلحه‌سیله تجهز اون بیك محاربی میدان حربه چیقارا بیلیرلردی ! اون بیك محارب ایله دشمنه قارشی قوتیمه قابلی اولان بر مملکت اتحادسزلق یوزندن یوز سکسان عسکر طرفندن ضبط ایدلمشدر ! یوز سکسان کشینك ضبط ایتدیکی واداى پاشختی آفریقانك کوبکنده کائن اولماسنه‌رغماً قرق جامور بیغه‌سندن مرکب بر کوی ظن ایتمه‌ملی . اهالیسی اون بیك ایله اون بش بیك آراسنده‌در . زاویه‌لی ، کاکیر اولری واردر .

ایشته کوزمزك اوکنده ، سوك آیلرده جریان ایدن بو وقعه اتحادسزلغك برملت ایچون نه قدر مضر اولدیغنی اثبات ایدردك اتحادك لزومنی شدتله آکلاتمقدەدر . اتحادسزلغك تولید ایده بیله‌جکی نتیجهٔ مضره علاقه‌دار اولان طرفلردن برینه بر فائده تأمین ایتمك احتمالی اولسه ایدی اخلال اتحاده چالیشمقده هر حالده بر حکمت تصور ایدیله بیلیردی . فقط بوکبی احوالدن مطلقا یاشاقلری مستفید اولدیغی جهتله نتیجه‌سیله کز خسران ، یالکز لسان تاریخدن ایدی بر لعنت ودشنام الده ایدیلیر .

حسین جاهد

بیلمجه

خارجی تلغرافلر

اتفاق مثلث :

جنوه ، ۲۰ تشرین اول — جنوه غزتەسی اتفاق مثلث حقنده یازدیغی اوزون بر مقاله‌یه شو وجهله ختام ویرمشدر :

« اتفاق مثلث ، دول معظمه آرەسنده صلح ومسالمی محافظه‌یه خدمت ایتمشدر . بو ، قابل انکار دکلدر . آوروپا ، بو قدر اوزون بر دورهٔ صلحی هیچ زمان ادراك ایتمه‌مشدی . بونکله برابر اتفاق مثلث ، افکاری تماماً تطبیق وفردا ایچون بونون عالمه بر حس اعتماد وامنیت بخش ایلدی . بوك سببی عجبا اتفاق مثلث دیپلوماتلرینك امتیازیمی اولیان بیاناتیدر ؟ هرنه‌یسه فورطه‌نك هنوز قویه‌امش ایله‌ده هوانی پك آغیر کیدیور . فرط تسلیحات آلتنده ملتلر اوزیلمکده . دولتلرك بوجرلری تزایدایلمکده‌در . ایکیده برده آلمانیاده ، انکلترەده سیاسی بحرانلر تعاقب ایدیور ، اقوام مختلفه آرتق دها آز مصرف دها آز وبرکو طلب ایلیور . بوکبی احوالك بویله نامتناهی صورتده دوام ایتمه‌جکی آرتق حس اولنلغه باشلادی . صلح مسلحدن دها یاشقه بر واسطه‌یه احتیاج واردر . »

اسپانیادە :

روما ، ۲۰ — ملیلادن وارد اولان خبرلره‌ضلعاً مادریددن بیلدیریلدیکنه کوره جنرال ماریتا ، جنوبی افروج معدنلری جوارنده قریباً بویوك بر حرکت تجاوزیه اجرا ایدەجکدر .

مادرید ، ۲۰ — رئیس وکلا موسیو مورا ، پارلاوانده ادارهٔ عرفیه‌نك دوام ایده‌جکنی قورتسن مجلسلرنده تصریح ایتمش وعالم اجنبیه‌ده وقوع بولان نمایشلره کلنجه اسپانیا حکومتی ، حقلی اولدیغنه امین بولندیغندن بوکاعطف اهمیت ایلدیکنی درمیان ایلمشدر . موسیو مورا ، قرردن مسئله‌سی حقنده‌کی اوراق دوسیه‌سنی مبعوثانه توزیع ایتمك نیتنده بولندیغنی‌ده علاوه ایتمشدر .

صربستانده :

پارس ، ۲۰ — بلغراددن تأمیناً اشعار اولندیغنه کوره بحران وکلا وقوعی محققدر . ناسیونالیستلر مجلس وکلا قراری اوافقدیرمن موسیو پاچوك پارسنده استقراض مذاکراتنه کیریشمش اولمسندن عمومن قالامشلردر .

بلغراد ، ۲۰ — مجلس وکلا قرارینه استناداً ایتمکتزین وکلا نامسوسیو پاچوفك پارسنده استقراض عقدی ضمننده پارسه اعزامی ناسیونالیستلرك اغبرارجی موجب اولشدر . ناسیونالیستلر ، دیلسلری موسیو پنیاراتری استعفایه دعوت ایتمشلردر . بحران وکلا وقوعی محققدر . (عثمانلی آژانسی)

برلین ، ۲۰ — صربستان خارجه ناظری موسیو میلووانووریچ ، آلمانیا خارجه نظارتنده مستشار موسیو شوئنه اعادهٔ زیارت ایلدی .

وینه ، ۲۰ — آوسترویا وصربستان مناسبات تجاریه‌سی کانون ثانی ابتداسندن اعتباراً تکرار باشلامایه‌جقدر . (عثمانلی آژانسی)

مختلف :

پترسبورغ ، ۲۰ — واشینغتوندن وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً آمریقالیلر روسیه بیننده منعقد تجارت معاهده‌نامه‌سنك تعدیلی ضمننده روسیه‌نك واشینغتون سفیری آمریقا تجارت نظارتیله مذاکراته کیرمشدر .

روما ، ۲۰ — تریبونا غزتەسنك روایتنه نظراً آلمانیا ایله ایتالیا آرەسنده تعدید ایدلمکده اولان تلفون خطوطی قریباً اکمال اولنه‌جقدر .

برلین ، ۲۰ — وایمار غزاں دوقه‌سنك رسم ازدواجی کانون ثانیك اون دردنده اجرا اولنه‌جقدر .

برلین ، ۲۰ — ایمپراطور ، پرنس بولو ایله زوجه‌سنی یوقدامده‌دا اوکله‌یکنه دعوت ایلمشدر .

آتنه ، ۲۱ — پرنس ژورژك یونان آمیرالملغندن استعفا ایدیکی تأیید ایدیور .

پارس ، ۳۱ — اخیراً درسعادتده بر صیاحت اجرا ایدردك مملکتمز ایچون بیوك بر محبت بسلایان سفارت باش کاتبی و مطبوعات خارجیه مأمورلرندن موسیو هربت پارسده بولنان دوقتور ناظم بكك شرفنه سفك برضیافت کشده ایتمشدر . بو ضیافتده رجال بر طرفدن الك مهم اعضالری مدعو اولمشلر ناظم بك فوق العاده الده ایتدیکلری مدعویتك تبریکاته مظهر اولمشدر .

داخلی تلغرافلر

ادرنه‌دن ، ۷ تشرین اول — ارکان حربیه ضابطلرندن طاهر افندینك برمکاری‌یه تودیع ایتدیکی اثنایی یولده اشقیا طرفندن غصب اولندی . عاصیلرك اوزنجانه تاجر سودی هات قریه‌سندن اولدیغی آکلاشیلیور . تأدیبلری ایچون مصرف ایدلمکده اولدیغی بیان ایتدی .

ادرنه‌دن ، ۷ — ژاندارمه محمد حسن اوغلی محمدی جرح وقتل ایلدیکندن دردست اولندی .

ادرنه‌دن ، ۷ — اوزنجانده بر نخوجانه‌ده حق نامشخص بر ادمی‌یی قتل ایدردك فرار ایتمش ایسه‌ده دردست اولنمشدر .

بروسه‌ده ، ۷ — برلر قاچیرتی ماده‌سندن دولای برالی قریه‌سنده کیکلر ضابطه مأموری ملازم اسماعیل افندی ایله بعض اشخاص بیننده بر مصادمه وقوع بولدوقی اسماعیل افندیه بر ژاندارمه نفری مجروح دیکر بر نفر مقتول اولدیغندن لوا ژاندارمه قومانداني اورایه کیدەرك متجاسرلردن رمضان ایله برادری سلیمانی دردست وتاجیر یلان قری سالتا تعقیب ایلمشدر .

سلانیك ، ۷ — صوغانلی دره موقعنده حدودی کچملرندن ناشی دورت ایدیان ـ رت اولاجی قورتارمق مقصدیله بلغار عسکری طرفندن بزم عسکره سلاح استعمال ایدلمسی اوزرینه مقابله ایدلمشدر . مقابله آلتمش اوچ ساعت دوام ایتمشدر . رازلقدن بر ضابط قومانداسنده اون نفره ایکی ژاندارمه کوندرلمشدر .

سیواس ، ۷ — بوراده تافع یاغمورلر یاغمش ، زراعات یوزنی کولدرمشدر .

مسائل مهمهٔ خارجیه

آتنه‌ده بحران دوام ایدیور

آتنه‌ده مجلس مبعوثانك انعقادینه وعسکرلکه متعلق لوایح جدیدهٔ قانونیه‌نك بلا اعتراض قبول ایدلمسنه رغماً یینه بحران وهیجان ذاتاً انتظار ایدلدیکی وجهله دوام‌دار . بعض امراض وارد‌رکه خارجه طوغری برفسقیه کبی فوران ایتمدکچه ، بتون زهرینی داخل بدنه دوکمکده دردوام بولندیغنه اقتضایت اولهماز . داء یونانی ایسه ایشته بوعلامی تمامیله حائزدر . الیوم یونانستان پایتختی وعلی العموم یونانستانی احاطه ایدن داء عضال عسکری جداً وخیم وبلکه‌ده قومشولری ایچون سوء سرایتی دامی بر رنك آلمشدر .

قومشوده ظهور ایدن وساری ومستولی اولمق استعدادندەدر یونان هر هانکی بر مرضی تشخیصه ، یقینلن تدقیقه ، صفحات سیرانی تحت مشاهده‌ده بولندیرمغه ایسه هر دولتك حق طبیعیسی وحتی مجبوریت قطعیه‌سی واردر . نزده بو حقمزی استعمالاً وبو مجبوریتنه بناءً قومشولرمزك اختلاجات وتقلصاتی موجب اولان احوال غیر طبیعیه‌نك برنیذ‌سندن بحث ایتمك ایستر ز .

الیوم شبهه یوقدر که یونانستان دورت بش یوز ضابطك بازیچهٔ آمالی بولونیور . واقعا عسکری بر دیکتاتورلك هنوز رسماً احداث اولمدی . انجق یوسیف تمدید بتون رجال سیاسیهٔ یونانیه باشنده صالاونوب طورمقده اولدیغنی کیم انکار ایده‌بیلر ؟ عسکری قانونلری مجلس مبعوثانده اتفاق آرا ایله قبول ایدلدی . ظاهرین اولانلر مجلسیك بو اثر حیثی تقدیر ایتمیلر . فقط حقیقی یونان وطنپرورلری بو حاله اغلامیلدرلر . چونکه برنسلردن قوماندا . تلفلرك ترعمی کبی سنه‌لردن بری مناقشات بی نهایه‌یی موجب اولان اك نازك بر عرعرت نفس مسئله‌سی حقنده کیمسه‌نك اغرینی بیله آجق ایستیامسی اغرینی آجه‌مدیغندن طولایی واداى الکاسلیمیه جق رشی دکلدر . اتفاق آرا ایله بك چوق شیلرك قبول ایدلدیکی واقعا دیکر مجالسده اکثریا کورلمشدر . فقط هیچ بر زمان بویله دیدی قودیسی چوق یوزلی مسائلك سرعت برقیه ایله وکیمسه‌نك شق شفه ایتمسنه میدان ویرمکسزین حل ایدلدیکی ـ احوال عادیه‌ده ـ کورلمش شی دکلدر . دیمك که مجلس بر اکراه ، بر اکراه معتبر ملجی آلتنده بشلیور . مجلس بویله خلجانلی بر حیات کیرن بر مملکتده ایسه حریت افکار ومشروطیت حقیقیه آرامق کولنجدر . یونانلیلرك هنوز بیکی بر مشروطیته نائیل اولمسی حیمیلك کبی بر معذرتلری یوقدر . آجیقجه‌سی اوراده بر عسکری (آره‌نوپاز) حکمفرما بولنقده‌در .

« بو اصلاحاتی قبول ایتمکلری تقدیرده مجلسی طاغیدەجغز » تزانهٔ تهدیدیله دمدمه‌ساز اولان بو هیئت متقلبه طوغریدن طوغری‌یه دیکتاتورلکی وضع ایتمه ایتمه‌ینه تو انتظامسزلق ایچنده ینه بر درجه‌یه قدر شه انتظام اماره‌سی مشهود اولور . فقط دیکتاتور کیم اولهجق ؟ ایشته بو هیئت متقلبه طوغریدن طوغری‌یه دیکتاتورلکی وضع ایتمه‌یه بو

ایدهجك غریبه‌لری ظاهرده مطالعه قیلندان بیان ایدیبورکه بونك ضمننده ، حقیقتده ، آوروپا رجال سیاسیه‌سی تهدید کبی بر معنا مندمج اولدیغنی کیم آکلاماز ؟

بویاتی وکیل کیمدر ؟ واقعا اسمی صراحة سویلنمیور. فقط موسیو قلومانسو اولدیغی هرکشك دیلنده دوران ایدیبور . موسیو قلومانسونك افواط درجه‌ده بوناپرسلکندن خائفاً بو حالی تأمول ایدرایدك. فقط شیدی‌دی موسیو قلومانسو سقوط ابتدای واوقتدن بری احوال سیاسیه جریانی جیلی دکیشدی. افراطدك بیله ارتکابدن نفرت ایدیوکلری بعض افعال وحرکاتك رجال سیاسیه طیرندن ارتکاب ایدلسنه حیرت ایدن قرالك اصلا حیرت ایتمه‌سنی رجا ایدیرز. بوناسیانك دور اسیر نارنجنده بوکمی موجب حیرت احوال سه اسیابه قرالی بلکه بادراً تصادف ایدر. فقط یکه‌نك تاریخ سیاسی خارجیه‌سی کندیسنه فارشو طوغرایدیوکی موعید ایله مالامال در. وبرکا جقدر، رجال سیاسیه‌ایله مالا کوره کلش اولدقلری معاملات هیچ بر فرط ارتکابه تنزل ایتمز . قرالك واقع اولان وعدنه نهایت علینك کلاهنی ولی‌عهد کیدیرمك قیلندن بر شیدر . بر کزنه‌کی بلکه بلا اذارلق اولیه‌جقنی بوناناستان رجال سیاسیه‌سی تقدیر ایدیور .

تاریخ غریبه‌دن فاتاً بو مکتوبدن باحث مظلمه‌سنده : « رعیدیه عمومیه‌نك اوکنی آلمق ایچون دول حامیه‌نك بوناناستانه لزومندن فضله رعیدیه‌دکلری وتشبوثقالده بولندقلری ممکن اوله‌بیلیر. لیکن ظن اولنامایدر که دون حامیه‌اشیو حرکتلرینه بوناناستانه فنا رخصتده بولندیلر. چونکه ترکلر اتحاق بیوه‌لا کوك قبولدن استکاف ایله یونانیلری ازدحکلر ایدی وبو تقدیرده حاصل اولاجق نتیجه بوناناستان ایچون — اك خفیف فلاکت اولمق اوزره — ۱۸۹۷ فلاکتی درجه‌سنده اوله‌جق ایدی ... » دیبیورکه تماماً ترهکومزك مطابقی دوشیور . یوناناستان حکومتی اوروپا اهالکك عمومیه‌سنك مهم بر ترجمانی اولان بالادهکی مطالعه‌آتی‌ده نجیا بر تعهدقاعده طوتوه‌جقمی ؟

بایان زاده

اسماعیل حق

آتینه ، ۲۰ — الیوم پارسده یونان پرنس زورژی ، استعفانامه‌سنی تلغرافله بحریه نظارتینه ارسال ایلشدر . ولی‌عهد پرنس قسطنطینك استعفا ایتمه‌سی حقنده شایع اولان خبرلر بی‌اصل واساسدر .

آتینه ، ۲۰ — یونان قرالی ایله خانه‌دان قرالی حقنده ممالك اجنبیه‌ده دوران ایدن شایعات بی‌اصل واساسدر .

چارلك ایتالیا سیاحتی

اودوسا ، ۲۰ — چارلك حضرتلری ، ایتالیا قرالی وقرالیچه‌سنی زیارت ایتمك اوزره ایتالیایه متوجهاً حرکت ایلشدر .

پاریس ، ۲۰ — چارلك حضرتلری ، اودوسا طریقیله ایتالیایه متوجهاً لیوادیدن حرکت ایتمشدر . مشارالیه ، ایتالیا قرالی ایله قرالیچه‌سنك یوم ازدواجنه مصادف تشرین اولك یکرمی دردنده واقوبیجی‌یه مواصلت ایدیجکدر .

روما ، ۲۰ — هنوز بر تبلیغ رسمی وقوع بولمامقله برابر روسیه ایمپراطوری ایله ایتالیا قرالی آراسنده‌کی ملاقاتك راقونیجی‌ده وقوع بولجقنه شبهه قالمامشدر . (جورنال دیتالیا) نك روایتنه نظراً ایتالیا قرالی (تورن) سندیقه‌سنی قبول ایتمیکی صرده‌ده بو جهتی تأیید ایتمشدر . چارلك ، تشرین اولك یکرمی اوچنده کلدوك یکرمی بشنده عزیمت ایدیجکدر . توریونا غرنطه‌سنك روایتنه کوره مشارالیهك آیك یکرمی دردنده کلدوك یکرمی آلتیسنده عزیمت ایتمسی‌ده محتملدر .

تأمینا وقوع بولقده اولان بیاناته‌نماً چارلك مسینادهٔ (ترینا قریا) یاطنده ایتالیا قرالنه ملاقی اولمسی احتمالدن بعید دکلدر .

روما ، ۲۰ — (جورنال دیتالیا) نك یازدیغی آلهرق نشر ایتمیکی حوادثه نظراً روسیه ایمپراطوریسنك زیارتی مناسبتیله فرانسز دونمانمك ایتالیا صولرینه اعزامی محتملدر . مذکور دونمانمك وروودی ملاقاتك اهمیتنی تزیید ایدیجکدر .

طولون ، ۲۰ — چارلك ایتالیایی زیارتی مناسبتیله مشارالیهی فرانسه حکومتی نامنه سلاملامق اوزره « سن لوئی » ، « غولوا » و « شارلمان » نام قروواوزرلرك تاریخی به اعزام اولنه‌جغی تأیید ایدیبور.

ایران احوالی

طهران ، ۲۰ تشرین اول — حکومت ، حریت اوغورنده مجاهدانده بولنانلره تضمینات اعطا ایتمشدر. روس عسکرلری بنك عودتی اوزرینه وزیر اعظمك نفوذی تزاید ایلمشدر . روس عسکرندن برقسمی قیش موسمنی قزوین‌ده امرار ایدیجکدر .

عثمانلیلر ، مجارلر

— ۲ —

والنو محاربه‌کراسنده مجار قرالی ولادیسلاس مرکز اردوی عثمانی‌یی بر حمله‌ده طاغیتمق ایستهمش ایسه‌ده بریکچری بهادرلرنك ضربه‌سیله یاغی یارچه‌لانمش ، امدادینه شتاب ایدن یاغو هونیاد دخی غیرت لایتعبره‌سی رهین تزاید اولان عثمانلی عسکرینه قارشی مقاومتده اظهار عجز ایدوب فراره مجبور قلمشدر . او ملحمهٔ کبرا یاغو هونیاد دوره‌سنك مقدمه‌ختامیدر . یوندن رقاچ سنه صوکره وقوع بولان ایکنجی قوصوه محاربه‌سی ایله چیتمکان فاتح سلطان محمد خان حضرتلرینك زمان حکومتلرنده اجرا قلنان بلغراد محاربه‌لرنده یاغو هونیاد اولکی موفقیات عسکریه‌سنی کوستره‌مه‌رك بلغراد محاصره‌سنده سلطان فاتح حضرتلری چریحه‌دار اولدیلر سوده یاغو هونیاد دخی الم وقهردن وفات ایتمشدر .

سلطان بایزید ثانی ومخدوم مکرمی سلطان سلیم اول زمانلرنده روم ایلی جهتنده فتوحات دوام ایده‌مدیکندن مجارلر ایله حرب ایدیله‌مش ایسه‌ده قانونی سلطانلر سلیمان حضرتلرینك جلوس همایونلری متعاقب پنه اسکی معادات آلوله‌رك یاپدشاه توجاه ایلك سفرهایونلری اولمق اوزره بلغرادك فتحنه تشبث بیوریمشلردر .

محاربه‌سنده هونیاده خیر الخلف اولاجق برقومانداندن قالدیغندن وافراد محاصره‌سی صربلیلر ومجارلیلر باشه چیقاره‌میوب قلعه‌یی فاتح مشار الیه حضرتلرینه تسلیمه مجبور اولدیلر .

مجار قرالی ایکنجی لویی بلغراد محاربه‌سندن صوکره راحت طوریه‌رق حقوقی عثمانیه حدودینه تجاوز کارانه تعدیات ایسنه‌دیکندن سلطان سلیمان قانونی حضرتلری بودفعه مدیدب ومنتظم بر اردو ایله طونه‌نك قارشی ساحاتنه کچمك مهاج اووانه قدر ایلریلدیلر . بو اوراده وقوع بولان حرب عظیم تاریخ شرف عسکریمزه زینت ویره‌جك بر موفقیتله نتیجه‌لندی . مجار قرالی ایکنجی لویی مغلوباً فرار ایدر ایکن بتافلفه دوشه‌رك تلف اولدی . مجار اردوسی هزیمت کلیه‌یه اوغرادی. آرتق هجمات عثمانیه‌یه مقاومت ایدوجك قوت قالمدیغندن اردوی عثمانی بوداپشته‌یه قدر واصل اولدی .

مهاج محاربه‌سنده تلف اولان ایکنجی لویی اوزمان آلمانیا ایمپراطوری وایسپانیا وممالك سائره قرالی بولنان یشنجی شارلك وآوستریا دوقه‌سی فردیناندك همشیره‌سی ماری ایله ازدواج ایتمش ایدی. لوینك وفاتندن صوکره طرف دولت عثمانیه‌دن مجارستان قرالللغی یاتوش قرالیه توجیه اولنمش ایسه‌ده بوکیفیت پنشنجی شارل وفردیناندك مجارستانی نمسه‌مك ایچون متوفی قرال لوینك زوجه‌سی وکندیلرینك همشیره‌سی ماری‌نك حقوقی محافظه املنه دوشورمدیکندن فردیناند درحال بهارستانه‌بر اردو سوق ایتمش ، یاتوش قرالی لهستانه التجایه مجبور اولدی . یوندن صوکره دولت عثمانیه‌نك قارشیسنده یالکز مجارلر دکل آوستریالیلرده بولیور ، خصوصاً یاشقه برچریان دها بولش اولیوردی.

سلطان سلیمان قانونی حضرتلری بو دفعه یالکز مجارلره دکل آوستریالیلرده حقوق دولت علیه‌یی طانیتمق مقصدیله اختیار سفر ایدوب تا ویانه‌یه قدر کیندیلر ، شهری محاصره ایله آوستریا و آلمانیا ایمپراطورلرینه قدر دهشت نمای مهابت اولدیلر ویاتوش قرالی اسکی مقامنده ابقا ایدیلدیلر . یاتوش قرال وفات ایدیجکی زمان مجارلر هنوز عمده بولنان کوچوك اوغلنی قرال نصب ایتمك ایسته‌مشلرسه‌ده آوستریا حکمداری فردیناند اولجه یاتوش قرال ایله عقد ایتمش اولدیغی بر معاهده حکمنی اوکه سوره‌رك مجارستان قرالللغنه طالب اولمش ، لکن آلمانیا ایمپراطورینه قدر کیدن عثمانلی اردولری فردیناندهٔ حصول مقصدامکانی براقمه‌مش ، سلطان سلیمان قانونی حضرتلرینك حسن همت شاهانه‌لریله مجارستانك قسم کلیسی طوغرهسی طوغری‌یه ایالات عثمانیه صورمنه کچمك ترتیبات اداره وتنسیقات ارضیه‌سی او زمان دولت عثمانیه‌نك ممالك سائره‌سنده مرعی بولنان اصول دائره‌سنده وضع ایدلمشدر.

بوندن صوکره مجارستان دولت عثمانیه‌نك اجزای مجهوله‌سی ممالکی شمه‌سنه کچمش، عثمانلیلر اوراده‌ده بعض ، مدرسه‌لر ، مکتبلر ، یولر ، چشمه‌لر ، ترهلر یاپمش ، اراضی مملکت قاعدهٔ قدیمهٔ دولت مقتضاسنجه زعامت وتیمار اصحابنه ویرلمش ایدی .

مجارلر بوناردن بنه قارلوفچه معاهده‌سنك زمان عقدیسنه قدر کچن مدتده کلن عثمانلی پادشاهلرینی حکمدار اولمق اوزره طانیمشلر ، حتی مجارستان قرالللغنك یکچری سنه‌دوریه‌سی شنکلرینی اجرا ایتمکلری صرده‌ده درساده برهیئت مخصوصه کوندره‌رك مجارلره پادشاهلق ایتمش عثمانلی حکمداران عظامنك البسه‌لری آلوب ایشتمده‌ده آجیلان ملی سرکیده — مملکتلرینك یادکار نارینجیسنی تشکیل ایدن آثار میانده — تشهیر ایلشلردر .

عثمانلی اداره‌سی مجار — ستانده و مجارلرك اوکیاری اوزرنده یك مهم اثرلر براقمشدر . عثمانلیلر مجار — ستانده و مجارلرده عثمانلی — ستانده یك چوق کلات واقشام ابنیه‌لرك کندیلرینه مال ایتمشلردر. عادات و آداب عثمانیه عصرلرجه مجارستانك هرطرفنده جاری اولمشدر . اداره عثمانیه‌ده کی انتظام دوام ایتدکجه دولتلرك قوت عسکریه‌سی پایدار اولدیغی مجارلر نابعیت عثمانیه‌یی کندیلرینه مدار مباهات عد ایتدیلر . دولت عثمانیه‌نك قدرت عسکریه‌سی رهین انقراض وتدنی اولمغه باشلادیغی وآوستریالیلرك نفوذی مجارستانه کیرمکی زمانلرنده بیله آوستریایه قارشی جیفان مجار فرق مخالفه‌سی هپ دولت عثمانیه‌دن استمحا ایتمشلردر . بوکی مجارستان تاریخنده نام وشهرت براقمش اولان ذواتك عظامی حماستلری عثمانلی طوپراغنده محفوظ بولنمق عثمانلیلرله مجارلر آراسنده‌کی روابط قدیمه‌یی مؤیداً پایدار ایدهجك قیمتدار یادکارلردر .

امره توکلی بکك :

محب آل عثمانم ، اطاعت اوزرومم امره
قرال اورنه عالمم که نام توکلی امره

بوتی حاوی مهری ، عثمانلی ومجار احتماساتنك اوزمانلرنده نه قدر تأیید پذیر اولدیغنی کوستره‌جك بر وثیقهٔ تاریخیه‌در .

آوستریا والهایلره قارشی مجارلرك حقوقی محافظه ایچون دولت عثمانیه‌نك عصرلرجه التزام ایلدیکی فدا کارانلری شومقاله‌ده آری آری یازمغه لزوم کوره‌میز. اوزمانلرده مجارلری آلمان واسلاو تأثیراتندن قورتارانلر قوت ، دولت عثمانیه‌نك قدرت سیاسیه وعسکریه‌سی ایدی . عثمانلیلر مجارلرك لسانلرینی ، اثرلرینی دینی ومذهبلرینی ، وعاداتی ومراسمینی محافظه ایتمك ایچون او قدر مقدمه‌لاته حرف همت ایدیلرکه بوکون مجارلیلر او زمانك خاطراتی کوز اوکنه کتیره‌جك اولورلرسه عثمانلیلره بتون قومشولرندن زیاده آثار توجه ایرازینه مجبوریت حس ایده‌جکلرنده شبهه ایدلز .

مجارلر ایله عثمانلرك مناسبات قدیمهٔ تاریخیه‌لری ۱۸۴۸ سنه‌سنه قدر اوزاقدن اوزاغه تخطر اولنور ایکن او سنه آوستریا ایله مجارستان آراسنده ظهور ایدن اختلافات مجارلری اسکی هم عنصرلری ، اسکی حاکمری محب صداقتلری ایله بر قات زیاده خصوصیت وصمیمیت کوستره‌رك سوق ایتمشدر . او زمان آوستریا و روس عسکرلری مجارلره سده‌ای اولدقلری اردولرینی طار بر موقعده سیقشدیردیکی صرده‌ده مجار اردوسی التجا ایدهجك بر تحصنکاه بولدی که اوده دولت عثمانیه‌نك حدودی ایدی.

بتون بو مجار اردوسی قوماندانی ، ارکانی ، ضابطانی ، ارکان حربیه‌سی واطباو مهندسلری ایله محافظه حدوده مأمور عساکر عثمانیه‌یی بولندقلری موقعه کلدرك حمایت عثمانیه‌یی قبول ایدیلدر . اوزمان حدوده‌دکی عثمانلی اردومی طرفندن مجار قارداشلری حقنده کوستریان آثار مهما نوازانه بوکون بتون مجارلرك نقش پذیر خاطره‌سنه متکار انمیدر .

فی الحقیقه اوبله بر زمان مجارلرجه نصل متصله خطر ایدلمکه دولت عثمانیه حوزهٔ ملکنه داخل اولان ملتجیلره دست کشای حمایت اولمغله بر طرفدن آوستریا وبر طرفدن روسیه حکومتلرینك خصومتی جلب ایدیله‌بیلردی نصل که آنلرك التجاسندن براز صوکره دولت عثمانیه مجارلری تسلیم ایتمك اوزره آوستریا وروسیه‌نك مصرانه تکلیفلرینه معروض قالدی.

فقط حقوق دول قواعدینه قارشو ملتجیلری تسلیم ایتمکدن کری طوردی ، عثمانلیلرك علو جنابی اثبات ایدن شو حرکت او زمان مجار ملتجیلری اودرجه جیلوب ایچش ، مملکتمزده کوردکلری آثار خاطراتوارانه ومهماپروراننه اومرتبه واسع اولمشدرکه بالاخره دولت عثمانیه ایله آو تریا آراسنده اختلاف برطرف ولدقدن صوکره مملکتمزینه عودت ایتمکده بخسار براقیلان مجارلرك چوغی دولت عثمانیه‌نك خدمت عسکریه‌سنده قالدی ، بوملکنه خدمتده وظیفهٔ شکرانلرینی ایفا ایتمکی ترجیح ایلشلردی .

محترم مجار اردوسی ضابطانك آندن صوکره اردوی عثمانینك تنسفقده کوردکلری آثار غیرتلری الان خاطرهٔ انام عثمانیه‌سنده پایدار در . مؤخراً ۱۲۹۳ سنه‌سنده روسیه محاربه‌سنك ظهورندن اولده مجارلر عثمانلی قارداشلرینی اونوتمدیلر . اووقتده بزه دست محاربه‌لرینی اوزاتمدیلر .

مشروطیت بیجه‌لا عثمانیه‌نك تأسیسندن بری مجارلر تهرانه‌ده درلو مأمور توجهی ایرازدن خالی قالمدیلر. بوکون توجه‌سالمه کیمان عثمانلی سیاحتی او آثار توجهه مقابله ایدیورلر. بر عصردن بری هر درلو جلادتلی ترقیات ایله بالامش اولان مجارستانی باشدن باشه طولاشدم قاری زمان هر مجار کوینه ، شهرینه ، دارالفنونلرینه ، مکتبلرینه ، دارالصناعه‌لرینه صمیمانه بر رحمهٔ توجه دوستانه برافه جقلردر.

سلایکلی توفیق

آوستریا — مجارستان سیاحتی

پشته ، ۲۰ تشرین اول — عثمانلی زواری‌دون اقشام واصل اولانلر واکثریتی ارباب تجارت تشکل ایدن برچم غایر طرفندن غایت متمشع پرصورتده قارشیلانمشلردر . رسم استقباله حکومت طرفندن مستشار موسیو بولدار وپای تخت طرفندن شهرامینی ایله بالجمله اعضای بلدیه حاضر بولنمشلردر .

موسیو بولدار فرانسزجه ارادتی ایراد ایتدیکی نطقنده مسافرلرینه یتمش خوش آمدید صوکره زوار مذکورونی یك غلبه‌لك کوردیکندن دولای آیرجه بیان محزونیت وعثمانلیلر مجار قارداشلری آرمسنده طبق کندی خانه‌لرنده کی بولدرنی رجا ایتمشدر .

اداره‌سنه‌بوقی رضا توفیق بك طرفندن بنه فرانسزجه اولارق برنطق جوانی ایراد ایدلش و موی‌ه الیه کوستریان حسن فیوله تشکردن صوکره اشبو ملاقات وتصادف هرایکی مملکتك آتی اقتصادیی ایچون تأمین بدهیکی مناقدن بحث ایلشدر .

بالاخره پشته شهر امینی حتی بر نطق ایراد ایتش وبوکا عادل بك طرفندن جواب ویرلمشدر . بوبك اوزرینه عثمانلی زواری اهالیك آلقیشلری آرمسنده‌شهره داخل اولمش وتجارات وارباب صناعت هیئتجه کشیده ایدیلن صیافتده ترك وبحار اخوتی ایچون غنیات درمیان ایدیلشدر .

پشته ، ۲۰ — عثمانلی زواری دون بوراده واصل اولمش وکندیلری (زیونی) ده اهالی وجمعیت استقبالیه طرفندن غایت متمشع وصمیمی‌بر صورتده قارشیلانمشلردر .

پشته‌یه ساعت آلافرانقه آتی بوچوقده مواصلت ایدلدی . حکومت نامنه بارون دوبولماد حاضر بولنه‌رق برنطق ایراد ایتش وترکلرله مجارلری بربرلرینه یاغلانان روابط تاریخیه ودوستانه‌نك بقایاب اولمسی‌نی ایلشدر . شهرامینی موسیو (بارودی) ملت عثمانیه‌نك اخلاق نجیبه وفهرمانانه‌سندن بحث ایله باجمله مجارلرك ترکلره قارشی دوچدقلری حسیات دوستانه‌یی تشریح ایتدی .

بوبك اوزرینه هیئت استقبالیه نامنه بارون هورزوغ سوزه باشلایارق بونارات مودت‌کارانه‌نك اهمیتنی وهرایکی دولتك مناسبات تجاریه ، اجتماعیه وسیاسیه‌سنده جابکیر اولان صمیمیتك توسعی ایچون وعنی ایلشدر . زوار میانده بولنان مبعوث رضا توفیق بکك سلانیکلی سام‌ایله‌ری افندی برحسن قبول فوق‌العاده‌یه فرانسزجه بیان تشکراتده بولنمشلردر . یکی عصر باش‌محرری عادل بك ایرادایتدیکی ترکه‌جه نطقنده ایلچه اظهار تراکت ایتمشدر . بونوك بوتطلق سامه‌یی اوزرنده بر تأثیر قوق‌العاده اجرا ایلش وبر چوق آلقیشلانمشدر . (عثمانلی آژانسی)

پشته ، ۲۱ — عثمانلی زواری دون اقشام ساعت آلتیده واصل اولدیلر . استاسیونده حکومت طرفندن مشاور موسیو فرانسو بولاره‌له جمعیات اقتصادیه رؤسانسدن مسکب هیئت استقبالیه ، ترکیا باش شهبندری وشهبندرخانه مأمورینی ، شهرامینی وبلدیه اعضالری ، جهت عسکریه‌دن بعض مأمورین مخصوصه ودها برچوق اشراف واکابر حاضر بولنیوردی .

مبعوث رضا توفیق بك کوستریان حسن فیوله‌دن دولای بیان تشکر ایتش وعثمانلیلرك محادثه‌پروردلکی جلبه‌جه معلوم اولان مجارستانه کمال امنیت وجدانله کلدکلرینی بوتون دنیانی نامنه بیان ایلشدر . بوزارلرك هرایکی ملت ایچون‌ده منفعتخش اولدقجه شهه‌سزدر . بوتون پای‌تخت نامنه اولارق شهرامینی مسافرلر بیان خوش‌آمدی ایتش عادل بك طرفندن کندیسنه صورت تلکرافنامه جواب ویرلمشدر .

شهره مواصلت ودخول بك بارلاق اولمشدر . اقشام تجارت اوطه‌سنده تجارت موزهٔ قرالیسی مدیری موسیو بانت برفوقرانس ویره‌رك ترکیا وعثمانلیلرك منافع اقتصادیه‌سندن بحث ایلشدر . نهایت ارباب صناعت طرفندن ترتیب ایدیلن صیافتده کیملشدر .

— آژانس هونغرواز —

بوداپشته ، ۲۱ تشرین اول — بوداپشته تجارت وصناعت شمبرکلری طرفندن عثمانلی سیاحینی شرفنه دون آقشام ویریلن صیافتده هرایکی طرفدن ذات پادشاهانه‌لرك آوستریا ایمپراطوریسنه تلغرافنامه‌لر کشیده ایدلمشدر .

ایمپراطور حضرتلرینه کشیده قلنان تلغرافنامه‌ده عثمانلی سیاحینی احتماسات احترامکارانه‌لرینی بیان ایله ساحتلرینی عثمانلیلرله مجارلر آراسنده موجود مناسبات دوستانه‌یی تأیید ایتك وایکی طرفك سعادتنی تزیید وایمپراطور حضرتلرینك پادشاه ضامن اولدقلری صلح وآسایشك توثیق ایتمك مقصدینه مبنی بولندیغنی دوریان ایلمشلردر .

ذات حضرت پادشاهی‌یه کشیده قلنان تلغرافنامه محتویاتی بروجه آتیدر : « عثمانلی مسافرلرینك زیارتی وبوآقشام مجار شمبرکلرینك کشیده‌ایتدکلری ضیافتی عثمانلی ومجارلرملری آراسنده موجود حسن مناسبات دوستانه‌یی تأییده وایکی قومك استقبال آیتنده‌کی مناقبه خام‌اولمق اوزره بولناشه عد ایدرز . دولت عثمانیه‌نك اقبال آتیسی وپادشاه ذیشانك مظهر اولدقلری حسن توجه‌دن بحث ایتمکدر . ایکی مملکتك مشترکاً مفت اقتصادیه‌لرینك وترکیه‌نك تجارت وصنایعده‌ترقیسنه مانع تاپدیرلاسیو بلرك اهالی‌لرومنی دوریان ایلمشلردر . موسیو بانت بوقابیل لاسیو بلرك اوزی حقنده مجارستانك حکومت عثمانیه‌یه ابراز معاونت ایدهجکی وعد ایتمشدر . کرك موسیو دوبولدار وکرك بر چوق مدعوین ترکلرك ومثالی مجارچه‌نك شرفنه اداره اداح ایتمشلردر .

(عثمانلی آژانسی)

شرق

اذیه سیاحتی

ذات حضرت پادشاهینك اذیه‌ده قدر ترمله سیاحت بیورمق بیتنده اولدقلری بعض رفقامزله دلکده نزم طرفندن دیازشدیغی‌دن دون بو حوادث معلومات داخلیه اداره‌سندن تکذیب ایدلمشدر .

استفراض

حکومت سنیه‌نك بانق عثمانی واسطه‌سیله عقد ایتمش اولدیغی یدی میلیون لیرالق استقراض حقنده دونکی مجلس وکلاده ترتیب اولنوب عرض عتبهٔ علیا قلنان مضبطه موجبنجه ارادهٔ سنیه صادر اولمش واشبو استقراضك اك نافع شرائط دائره‌سنده عقدینه موفق اولدیغندن دولایی بو بابده مالیه ناظری بك افندینك سعی ایدن خدمات فوق‌العاده‌سیله اوکا معاونت لازمه‌ده بولنان هیئت وکلای سائره‌یه محافظیت سنیهٔ حضرت پادشاهی تسلیم اولنمشدر .

انکلتره سفیری

بوکون مأذوناً مملکتی جانبنه عزیمت ایدهجك اولان انکلتره سفیری رفاقتده سفارت مستشاری موسیو مارلینغ اولدیغی حالده دون باب عالی‌یه کلهرك صدراعظم وخارجیه ناظری پاشا ایله ملاقات ایدرك مدت غیبوبتده سفارت مصلحتکذارلق وظیفه‌سنك موسی الیه مستشار موسیو مارلینغ طرفندن ایفا ایدیله‌جکی بایان تقدیم ایلشدر . .

ترکیه و یونانستان

نه‌تولوغوصك ویرمش اولدیغی بر حوادثه کوره یونانستان مالیه ناظری موسیو ثفاقیاسی طرفندن ، ترتیب ایدیلیکی مالیه پروغرامی حقنده ، مجلس مبعوثانده ایراد اولنان نطق حکومت عثمانیه‌نك نظر دقتی جلب ایدیلیکی جهتله آتینه‌ـغیری‌نانی‌یك بو بابده حکومت‌یه بابه نزدنده بعض ایضاحات طلب ایتمشدر . کرك رئیس وکلا موسیو ماورو میخالیس ، کرك خارجیه ناظری بواستفساحه جواباً یونانستانك ترکیایه قارشی تعقیب ایدیلیکی طریق سیاست دوستانه‌نك اصلا تغییر ایتمیکنی ویونان حکومتك دولت علیه‌یه قارشی بك دوستانه حسیات پرورده ایتمکده اولدیغنی بیان وتأمین ایلشلردر .

طوردیان افندی

حکومت سنیه‌نك آمال وافکارندن بطریق افندی‌یی خیردار ایتمك اوزره تجارت نامنه ناظری حاجیان افندینك صدر عظم طرفندن بطریقخانه‌یه کوندرلدیکنی (لاتورکی) غزتهسی یازمقده ایسه‌ده ارمنیجه منتشر (هایرنیك) جریده‌سی بو حوادثی تکذیب ایله اشبو روایتك شیوعنه ناظر مشارالیهك برادری آرام افندینك بطریقخانه‌یی زیارت ایتمسی سبب اولدیغی وموماً‌یه ارمنیلره عائد امورك بوکونلرده کسب سکون ایلمکده بولندیغنی بیلدیرمکده‌در .

ارمنی مجلس ملی اعضاسنك اکثریتی بطریق طوردیان افندینك موقعندهٔ قالمسنی ارزو ایدییور . مشارالیه بطریق افندینك ارزوی عمومی‌یه انقیاد ایله‌جکی قوتاً مأمولدر .

مرعی بولان اصول دائره‌سنده وضع ایدلمشدر .

بوندن صوکره مجارستان دولت عثمانیه‌نك اجزای مجهوله‌سی ممالکی شمه‌سنه کچمش ، عثمانلیلر اوراده‌ده بعض ، مدرسه‌لر ، مکتبلر ، یولر ، چشمه‌لر ، ترهلر یاپمش ، اراضی مملکت قاعدهٔ قدیمهٔ دولت مقتضاسنجه زعامت وتیمار اصحابنه ویرلمش ایدی .

مجارلر بوناردن بنه قارلوفچه معاهده‌سنك زمان عقدیسنه قدر کچن مدتده کلن عثمانلی پادشاهلرینی حکمدار اولمق اوزره طانیمشلر ، حتی مجارستان قرالللغنك یکچری سنه‌دوریه‌سی شنکلرینی اجرا ایتمکلری صرده‌ده درساده برهیئت مخصوصه کوندره‌رك مجارلره پادشاهلق ایتمش عثمانلی حکمداران عظامنك البسه‌لری آلوب ایشتمده‌ده آجیلان ملی سرکیده — مملکتلرینك یادکار نارینجیسنی تشکیل ایدن آثار میانده — تشهیر ایلشلردر .

عثمانلی اداره‌سی مجار — ستانده و مجارلرك اوکیاری اوزرنده یك مهم اثرلر براقمشدر . عثمانلیلر مجار — ستانده و مجارلرده عثمانلی — ستانده یك چوق کلات واقشام ابنیه‌لرك کندیلرینه مال ایتمشلردر. عادات و آداب عثمانیه عصرلرجه مجارستانك هرطرفنده جاری اولمشدر . اداره عثمانیه‌ده کی انتظام دوام ایتدکجه دولتلرك قوت عسکریه‌سی پایدار اولدیغی مجارلر نابعیت عثمانیه‌یی کندیلرینه مدار مباهات عد ایتدیلر . دولت عثمانیه‌نك قدرت عسکریه‌سی رهین انقراض وتدنی اولمغه باشلادیغی وآوستریالیلرك نفوذی مجارستانه کیرمکی زمانلرنده بیله آوستریایه قارشی جیفان مجار فرق مخالفه‌سی هپ دولت عثمانیه‌دن استمحا ایتمشلردر . بوکی مجارستان تاریخنده نام وشهرت براقمش اولان ذواتك عظامی حماستلری عثمانلی طوپراغنده محفوظ بولنمق عثمانلیلرله مجارلر آراسنده‌کی روابط قدیمه‌یی مؤیداً پایدار ایدهجك قیمتدار یادکارلردر .

امره توکلی بکك :

محب آل عثمانم ، اطاعت اوزرومم امره
قرال اورنه عالمم که نام توکلی امره

بوتی حاوی مهری ، عثمانلی ومجار احتماساتنك اوزمانلرنده نه قدر تأیید پذیر اولدیغنی کوستره‌جك بر وثیقهٔ تاریخیه‌در .

آوستریا والهایلره قارشی مجارلرك حقوقی محافظه ایچون دولت عثمانیه‌نك عصرلرجه التزام ایلدیکی فدا کارانلری شومقاله‌ده آری آری یازمغه لزوم کوره‌میز. اوزمانلرده مجارلری آلمان واسلاو تأثیراتندن قورتارانلر قوت ، دولت عثمانیه‌نك قدرت سیاسیه وعسکریه‌سی ایدی . عثمانلیلر مجارلرك لسانلرینی ، اثرلرینی دینی ومذهبلرینی ، وعاداتی ومراسمینی محافظه ایتمك ایچون او قدر مقدمه‌لاته حرف همت ایدیلرکه بوکون مجارلیلر او زمانك خاطراتی کوز اوکنه کتیره‌جك اولورلرسه عثمانلیلره بتون قومشولرندن زیاده آثار توجه ایرازینه مجبوریت حس ایده‌جکلرنده شبهه ایدلز .

مجارلر ایله عثمانلرك مناسبات قدیمهٔ تاریخیه‌لری ۱۸۴۸ سنه‌سنه قدر اوزاقدن اوزاغه تخطر اولنور ایکن او سنه آوستریا ایله مجارستان آراسنده ظهور ایدن اختلافات مجارلری اسکی هم عنصرلری ، اسکی حاکمری محب صداقتلری ایله بر قات زیاده خصوصیت وصمیمیت کوستره‌رك سوق ایتمشدر . او زمان آوستریا و روس عسکرلری مجارلره سده‌ای اولدقلری اردولرینی طار بر موقعده سیقشدیردیکی صرده‌ده مجار اردوسی التجا ایدهجك بر تحصنکاه بولدی که اوده دولت عثمانیه‌نك حدودی ایدی.

بتون بو مجار اردوسی قوماندانی ، ارکانی ، ضابطانی ، ارکان حربیه‌سی واطباو مهندسلری ایله محافظه حدوده مأمور عساکر عثمانیه‌یی بولندقلری موقعه کلدرك حمایت عثمانیه‌یی قبول ایدیلدر . اوزمان حدوده‌دکی عثمانلی اردومی طرفندن مجار قارداشلری حقنده کوستریان آثار مهما نوازانه بوکون بتون مجارلرك نقش پذیر خاطره‌سنه متکار انمیدر .

فی الحقیقه اوبله بر زمان مجارلرجه نصل متصله خطر ایدلمکه دولت عثمانیه حوزهٔ ملکنه داخل اولان ملتجیلره دست کشای حمایت اولمغله بر طرفدن آوستریا وبر طرفدن روسیه حکومتلرینك خصومتی جلب ایدیله‌بیلردی نصل که آنلرك التجاسندن براز صوکره دولت عثمانیه مجارلری تسلیم ایتمك اوزره آوستریا وروسیه‌نك مصرانه تکلیفلرینه معروض قالدی.

فقط حقوق دول قواعدینه قارشو ملتجیلری تسلیم ایتمکدن کری طوردی ، عثمانلیلرك علو جنابی اثبات ایدن شو حرکت او زمان مجار ملتجیلری اودرجه جیلوب ایچش ، مملکتمزده کوردکلری آثار خاطراتوارانه ومهماپروراننه اومرتبه واسع اولمشدرکه بالاخره دولت عثمانیه ایله آو تریا آراسنده اختلاف برطرف ولدقدن صوکره مملکتمزینه عودت ایتمکده بخسار براقیلان مجارلرك چوغی دولت عثمانیه‌نك خدمت عسکریه‌سنده قالدی ، بوملکنه خدمتده وظیفهٔ شکرانلرینی ایفا ایتمکی ترجیح ایلشلردی .

محترم مجار اردوسی ضابطانك آندن صوکره اردوی عثمانینك تنسفقده کوردکلری آثار غیرتلری الان خاطرهٔ انام عثمانیه‌سنده پایدار در . مؤخراً ۱۲۹۳ سنه‌سنده روسیه محاربه‌سنك ظهورندن اولده مجارلر عثمانلی قارداشلرینی اونوتمدیلر . اووقتده بزه دست محاربه‌لرینی اوزاتمدیلر .

مشروطیت بیجه‌لا عثمانیه‌نك تأسیسندن بری مجارلر تهرانه‌ده درلو مأمور توجهی ایرازدن خالی قالمدیلر. بوکون توجه‌سالمه کیمان عثمانلی سیاحتی او آثار توجهه مقابله ایدیورلر. بر عصردن بری هر درلو جلادتلی ترقیات ایله بالامش اولان مجارستانی باشدن باشه طولاشدم قاری زمان هر مجار کوینه ، شهرینه ، دارالفنونلرینه ، مکتبلرینه ، دارالصناعه‌لرینه صمیمانه بر رحمهٔ توجه دوستانه برافه جقلردر.

سلایکلی توفیق

آوستریا — مجارستان سیاحتی

پشته ، ۲۰ تشرین اول — عثمانلی زواری‌دون اقشام واصل اولانلر واکثریتی ارباب تجارت تشکل ایدن برچم غایر طرفندن غایت متمشع پرصورتده قارشیلانمشلردر . رسم استقباله حکومت طرفندن مستشار موسیو بولدار وپای تخت طرفندن شهرامینی ایله بالجمله اعضای بلدیه حاضر بولنمشلردر .

موسیو بولدار فرانسزجه ارادتی ایراد ایتدیکی نطقنده مسافرلرینه یتمش خوش آمدید صوکره زوار مذکورونی یك غلبه‌لك کوردیکندن دولای آیرجه بیان محزونیت وعثمانلیلر مجار قارداشلری آرمسنده طبق کندی خانه‌لرنده کی بولدرنی رجا ایتمشدر .

اداره‌سنه‌بوقی رضا توفیق بك طرفندن بنه فرانسزجه اولارق برنطق جوانی ای

محاربه غنیمه

عید سعید فطرک مناسبتیله عرض تبریکات و تمنیاتی حاوی اولدقری داخلیه و مالیه ناظری یك افندیلرك مشترکاً خاك پای همایون حضرت خلافتپناهی یه کتیردکلری تلغرافنامه لری متعاقباً اولدقری تبریکات واقعه نزدجلیل ملوکانه‌ده یك زیاده موجب محظوظیت اولدیغنك سلامت شاهانه‌یه برابر تبلیغی خصوصنه ارادهٔ سنیه صادر اولمشدر.

جریده نظری صالح پاشا

وسطه ۲۰ تشرین اول — ترکیه جریده نظری صالح پاشا بیك بو ایام و دونمه استانبول اولیور. متاز الیه وارده‌ده اقامت ایدیجکدر.

موسیو ژولی

مالیه مفتش عمومیسی موسیو ژولی جنابلری اوزیش کون مأموریتنه مملکتنه متوجهاً حرکت ایتمشدر.

موسیو ویلقوتیك پریزولری

بغداد و حوالیسنك دکی تدریساتی نتیجه‌سی اولدقری موسیو ویلقوتیك تکلیف ایتمکله اولدیغی شمندوفر خطی و بوکا متفرع پروژه‌لرك تدقیق ضمننده تجارت و نافعه ناظری جلالجیان افندی ایله معاون خلوصی بك وقف مشاوری سروبچین افندیدن مرکب برقومیسیون تشکل ایتمشدر.

ولایات درلندیرن ابتدائیلری

بر صورت منتظمه‌ده بوسنه یالکز برنجی صففلری آچیله حق اولانلر:

انقره، سیواس، قسطمونی، قونیه، معمورة العزیز، موصل، یابیه، قدس شریف کورنجه، شام، اشقودره، وان، آطنه، طرابلس، صنعا، مدینه، بغداد، ارضروم، بتلیس، بیروت، ایکیشر صففلری کشاد ایدیله جك اولانلر: ادرنه، ازمیر، حلب، طرزون، منستر، دیاربکر. صنوف تدریسیه‌سنك کافه‌سی آچیله حق اولانلر: سلانیك، قوصوه و بروسه.

محل مبعوثلقی

میعوثان کرامدن قبول مأموریت ایدنلرك یرینه قانون اساسی موجبنجه دیکرلری انتخاب ایدلمك اوزره اسملرینك بیلدیرلمسی جانب صدارتدن تمنیاً دوائر مرکزیه‌یه اشعار ایدلمشدر.

هیئت عمومیه شوری

شورای دولت هیئت عمومیه‌سنك دونکی اجتماعنده تحت سلاحه النوب وظائف مشترکه اصحابندن بولنان مأمورینك عسکرلکده بولندقری مدتجه یرلرینه تعیین اولنه جق وکیللره تام معاش اعطاسنه قرار ویرلمشدر.

اعادهٔ زیارت

بیرامده کندیلرینی تبریکه کتیرمش اولان روم یطریق یواکم افندینی دون خارجیه ناظری رفعت پاشا فاره‌ده کائن روم یطریقخانه‌سنه عزیمتله اعادهٔ زیارت ایلمشدر.

ملاقات

روسیه، ایران، صربستان، اسوج سفیرلری دون بابعالی یه کلهرك صدراعظم و خارجیه ناظری پاشا ایله ملاقات ایلمشلردر.

§ رومانیا سفیری داخلیه و خارجیه ناظری ایله ملاقات ایتمشدر.

اندیشه سکر

درسعادت خلاصه سکر قلمی تشرین اولك اونجی جمعه ایرتسی کونی باب عالیوار داخلنده سلاحخانه‌نك انصالنده‌کی دائره‌یه نقل ایدیجکندن یوم مذکوردن اعتباراً اصحاب مصالحك دائرهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلملری لازمکلیر.

استقراض تحویلاتی

بدل میلیون لیرالق استقراضك بارسده طبع و تمثیل ایدیله جك تحویلاتنه حکومت عثمانیه نامنه امضا وضعنه مأمور ایدیلن مالیه نظارتی محاسبات دائره‌سی دیون عمومیه مدیری حامد بکك و آغنتام پارسه متوجهاً شهر مزدن حرکت ایدیجکی انتشار ایلمشدر.

عثمانی — یونان حدودنده

حربیه نظارتنه واردا اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً عثمانلی یونان حدودنده یونانلیلر طرفندن بر عثمانلی عسکر نفری قتل اولنمشدر. تلغرافنامه‌ده بوکا دائر تفصیلات بولندیغندن حربیه نظارتی بوبابده اجرای تحقیقات ایله نتیجه‌نك عاجلاً اتراسی لزومنی متاسر والی و قوماندانی فخری پاشایه تلغرافله بیلدیرمشدر.

(اوسمانیشر لویه)

دیون عمومیه‌نك خلاصه حسابیه‌سی

دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنك یکرمی یدنجی سنهٔ دوریهٔ حسابیه‌سی حاوی مجموعه‌نك بر نسخه‌سی مطبعه‌مزه ارسال اولنمشدر. محتویاتندن آکلاشدیغنه کوره ۱۳۲٤ (۱۹۰۸ - ۱۹۰۹) سنه‌سنده اداره‌ٔ مذکوره‌نك وارداتی درت ملیون ۹۹۱،٦۸۹ لیرا سکسان یدی غروشه بالغ اولمشدر. بکن سنه‌کی وارداتك اوچ ملیون ۹۱۹،۰۰۲ لیرا ۲۹ غروش اولدیغنه کوره بوسنه‌کی حصهٔ وارداتك ۲۷۲،٦۸۷ لیرا ۵۸ غروشدن عبارت اولدیغی تحقق ایدر.

قونیه ایکلیسندن:

داخلیه و مالیه ناظرلری یك افندیلرك قونیه خطنك منتهاسنده کائن ارکلی قصبه‌سنه و اصلنلرنده محلی اتحاد و ترقی جمعیتی هیئتی طرفندن کندیلرینه بر قطعه استدعانامه تقدیم ایدلمشدر. بر نسخه‌سی مطبعه‌مزه کوندرلمش اولان بو استدعانامه‌ده ارکلی قضاسنجه اجراسنه لزوم کوریلن اصلاحات برر برر تعداد ایدلمش، بالخصوص حقوق عبادك تأمین محفوظیتی ایچون تشکیلات عدلیه‌نك سرعت اجراسی، محکمه هیئتك ایستدکلری کبی ایش کورمسنه میدان ویرلمه‌سی، داخل قصاده مکاتب ابتدائیه‌نك تکثیری، توسیع معاملات تجاریه‌یه خادم اولدقری بانقه شعبه‌سی کشادی لازم اولدیغندن بحثله مرجعنك نظر دقتی جلب اولنمشدر.

ذوملك ادعای علیهنده پروتستو

اخیراً اسپانیاده بلنجیا کمه اعدام اولنان سوسیالیست ذوملك اعدامی علیهنده اوروپانك هر طرفندن اسپانیایه قارشی پروتستولر یاغدیرلمقده، میتینغلر عقد ایدلمکده اولدیغی معلومدر. لاتورکی عزتمسنك افاده‌سنه نظراً اخیراً عثمانلی ده موقرات فرقه‌سی نامنه دوقتور ابراهیم تمو طرفندن بروکسلده «حقوق انسانیه» جمعیتی کاتبی موسیو ژورژ لورانه آتیده‌کی پروتستونامه ارسال اولنمشدر:

« عثمانلی ده موقرات فرقه‌سی، فره‌علیهنده دوغری یوله چیقمشدرلری، یوروکن هاری بر تفریبله ینه زوجه‌سنه یاقلاشه‌رق بر قاچ سوز تعاطی ایتدی:

— ماذغریت، یکی بر شیئك وارمی؟

— خایر. یالکز قرال سزه بك غریب بر طرزده باقیور.

— اوت، اوکا بر ده دقت ایتدم.

— ناصل احتیاطلیجه جیقدیکز یا؟

— شبهه‌سز. کوکسمده مکمل بر زره اولدیغی کبی جوق زهرلی بارچه‌لر ایله دوجك خنجرلرمده وار.

— اوحالده جناب حق محافظه‌یه‌ور سون!

آلایك اوکنده رهبرلك ایدن کوپك خدمتجیسی بر اشارت ویردی. بو اشارت پایان طوموزینك بولندیغی محله مواصلت ایدلدیکنی آکلاتیوردی.

۳۰

مور وه‌ل

بونطاهراً هیچ برشیایه علاقه‌لری یوق کوزوکن برشطارت قافلهٔ شبان برقاصر غه‌کی بوندی قوربنك آغاچلری آراسنه داغیلدیکن قاترین برطرفدن شارلك برآز اول امضالامش اولدیغی امرنامه‌یی دقیق ایلیوور، دیکر طرفنده‌ده ترسانه جواوانده سه‌ویزه سوقاغنده ساکن اولوب برایکی کون اول کندیسی طرفندن یازلمش برتذکره‌ایله دعوت ایدلمش اولان آدمك قابینه‌سنه ادخال ایدلمسنی امر ایلیوردی.

بو آدم غایت عجیب القیافت ایتدی. آوقاسنده اوزون وقالین بر اولو صندوقه‌سنه اورتیلن اورتو کبی کنیش برمانطو واردی. باشنده‌کی براوروتوایله کوزینك بری قاپانمشدی. مانطونك آتنده برجوق اسلحه، آلات وادوات بولو نیوردی. بلنده غایت بویوك برقلیج دوریور، برالی‌ده ینه بویوکجه بر خنجرك قبضه‌سندن هیچ بروقت آیرلمیوردی.

قاترین بو آدمك کیدیکنی کورونجه همان برتدن قالقدرق:

— آح، سزمیکسز، موسیو، ممنون اولدم. سیلیرسکز که بن سزك سن بارتلی کیجه‌سنده بزه جوق خدمتلر ایراز ایتمکلکزی کوره‌رك کندیکزی عمالانه محکوم ایتمه‌مکزی توصیه ایتش وبو خصوصده سزه یاردیم ایده‌جکمی‌ده وعد ایلمشدم. ایشته شیمدی یکی بر وسیله ظهور ایتدی، دها طوغریسی وسیله اولدیغی امرنامه‌یی دقیق ایلیوور، دیکر طرفنده‌ده ترسانه جواوانده سه‌ویزه سوقاغنده ساکن اولوب برایکی کون اول کندیسی طرفندن یازلمش برتذکره‌ایله دعوت ایدلمش اولان آدمك قابینه‌سنه ادخال ایدلمسنی امر ایلیوردی.

بو آدم غایت عجیب القیافت ایتدی. آوقاسنده اوزون وقالین بر اولو صندوقه‌سنه اورتیلن اورتو کبی کنیش برمانطو واردی. باشنده‌کی براوروتوایله کوزینك بری قاپانمشدی. مانطونك آتنده برجوق اسلحه، آلات وادوات بولو نیوردی. بلنده غایت بویوك برقلیج دوریور، برالی‌ده ینه بویوکجه بر خنجرك قبضه‌سندن هیچ بروقت آیرلمیوردی.

قاترین بو آدمك کیدیکنی کورونجه همان برتدن قالقدرق:

— آح، سزمیکسز، موسیو، ممنون اولدم. سیلیرسکز که بن سزك سن بارتلی کیجه‌سنده بزه جوق خدمتلر ایراز ایتمکلکزی کوره‌رك کندیکزی عمالانه محکوم ایتمه‌مکزی توصیه ایتش وبو خصوصده سزه یاردیم ایده‌جکمی‌ده وعد ایلمشدم. ایشته شیمدی یکی بر وسیله ظهور ایتدی، دها طوغریسی وسیله کندیلکندن ظهور ایتمدی، بن ایجاد ایلدم. شوحالده بکا تشکر ایدیکز، باقالم.

سیاه مانطولی آدم خفیف وکستاخانه بر صدا ایله:

— ذات حشمتلرینه تشکر ایده‌رم، مادام! دیه جواب وردی.

— اوت، موسیو، اوبله کوزل، بر وسیله که بوتون جنایتکرده‌یی برمتلنه تصادف ایدوجك دکلسکز. هم سزه اوبله قولای بروظیفه تحمیل ایده‌جکم که تعریف قابل دکل.

— اوخ، مادام، بونك نه لزومی وار؟ وظیفه، نه اولورسه اولسون امر عالیکزی درحال ایفایه آماده‌یم.

قاترین «اوحالده. اوقویکز!» دیه‌رك الندمکی امرنامه‌یی بو آدمه اوزاتدی. سیاه مانطولی آدم بر تلیسده امرنامه‌یی کوزدن کیچیرنجه سیماسی برعلامت حیرت استیلا ایتدی، صاراردی:

— ناصل، ناوار قرالی توقیف ایتمکمی؟

— اوت، بونده فوق العاده‌یه وار؟

— یاپامیه‌جغم، مادام. جونکه برقرالدر. بن ایسه ایی برزانتیلوم بیله اولامامقدن اندیشه ایده‌رم.

— نم سزه اولان اعتماد تامم، سزی اك برنجی زانتیلومل میانه ادخال ایده‌م.

— او حالده، ذات حشمتلرینك امپراتری مجبوری الاجرادر.

— دیمك راضی اولیورسکز؟

— مادامکه اوبله امر بوریوریلیور.

— اوت امر ایدیوروم.

— او حالده اطاعت ایده‌رم.

— یکی اعلا... نه سورتله حرکت ایده‌جکسکز؟

— بك ایی بیلهم. یالکز طرف حشمتانه لرندن خط حرکتمك تعیین ایدلمسنده بك بویوك بر ارزو حس ایدیوروم.

— کورولتو اولمسندن قورقیوریمسکز؟

— اعتراف ایدرم.

— امین اولدیکز آدملردن اون ایکی کشی انتخاب ایدیکز. ایسترسه‌کز دها زیاده اولسون.

— آکلاییورم. ذات حشمتلرك بکا هردورلو تسهیلاتی ایراز بوییورمق ایستیورلر. بنامً علیه کندیلرینه مدیون شکرانم... فقط ناوار قرالی نرده یاقالایه‌جغم؟

— نرده ایسترسه‌کز: ارزو ایدرسه‌کز لوورده.

— بوکاده تشکر ایده‌رم فقط لوورك هانکی طرفنده؟

— هانریتك کندی اولدسنده.

— نه وقت، ساعت قاچده، مادام؟

— بو اقشام، دها ایسی بوکیجه.

— جوق کوزل، مادام. فقط اثنای توقفده کندیسنه قارشی نه صورتله معامله ایتمك لازم کلدیکنی بکا اوکرتمك لطفنده بولونیلمیکز؟

— نه کی، یعنی قرال اولمسنی‌ده نظر دقته آلیوریسکز؟ لکن افندی، بوراده، بوتون فوائسیده قرالدن ماعدا هرکس بر آدمدن باشقه برشی‌دکلدر. هیچ کیمسه، هیچ بر شخص، نه اولورسه اولسون، بر امتیاز مخصوصه مالك اولاماز!

— یك کوزل، مادام، اکر هاری بو امرنامه‌نك ساخته اولدیغی ادعا ایده‌رسه؟

— ایده‌سیلیرا؟

— او حالده؟

— او حالده، اطاعتی رد و مقاومت ایده‌رم.

— احتمال. — مایه‌دی وار

طنینك تفرقه‌سی ۱۱۳

قرالیچه ماغنس

مؤلفی: آلکساندر دوما

— مایه‌دی —

— ۲۸ —

قهوه آلتی حاضرلانمشدی. قرال بر بارداق بخار شرابی ایچه‌رك یمك یمه‌یجکی سویلدی، قادینلرك سفره‌یك باشنه کیمه‌لرینی توصیه ایتدی. کندیسی اطرافی دولاشمق ایستیوردی.

قرال اطرافی دولاشیرکن دوق دوکیزده بوآوجیلره التحاق ایتمشدی. دوق آوه‌دکل، جنکه کیدر کبی سلاحلانمش، یانه‌سه عینی طرزده مسلح یکرمی زانتیلوم آلمشدی. کلیر کلز درحال قرالك یوانسدیغی یری اوکره‌نه‌رك اوطرفه کیتدی، برآزسوکره قرالك قونوشدیغی عودت ایتدی.

ساعت تمام طقوزه کلدیکی وقت قیال بالذات حرکت اشارتنی ویرمش، هرکس درحال حیواناریته بنه‌رك یاپانی طوموزك بولندیغی محله اعاده‌سنه طقسان یدی غروش یکرمی پاره اعطا اولنه‌رق مبلغ مذکور دون چاوش وکیلی بلوك امینی یدیله اعانهٔ ملیه جمعیته تسلیم اولنمشدر. ضابطان وافراد هوسی الیهمك ابراز ایتمدیکی اثر حمیت شایان تقدیردر.

خلیج وابورلری مأموری

خلیج وابورلرینك یکیدن امتیازی اعطا ایدلمسندن دولایی الیوم استخدام ایدلمکده اولان مأمورین ایچون تنسیقات بابسیله جمعی خبر آلنمشدر.

مطبوعات اداره‌سی مطبوعه‌سی

صاتقم مکتوب جواریده طوپقپو سرایسنه متصل اسکی تلغرافخانه دائره‌سی مطبوعات اداره‌سنجه مطبعه اتخاذ ایدیله‌رك داخلاً وخارجاً تعمیراتی اجرا ایدلمشدی. تعمیرات مذکوره ختام بولش ومطبعه‌نك ماکنه وسائر آلات وادواتی جلب واحضار ایدلش اولدیغندن مطبعه‌یه ایکی کون ظرفنده کشاد اولنه‌رق فعالیتنه باشلایه‌جقدر.

بنه شرکت خیریه

اولکی کیجه ساعت بر بوچوقده کوریدن حرکت ایده‌رك ایکی اوتوز طقوز نومرولی واپور یکرمی بش دقیقه تأخرله ورود ایدیکندن کمرتله برینکسن اولان اهالی واپوره هجوم ایدیجه بشنجی دائرهٔ بلدیه باش کاتبی خالد بك دکزه دوشمش وواپورك کومورجیسی حسن طرفندن تخلیص ایدلمشدر.

قولرا

برلین، ۲۰ تشرین اول — لایپجیغ محله‌سنده برکیشی قولرا خسته‌لغنه طوتلمشدر.

کونیکسبرغ — ۲۰ — بوراده ایکی عمله قولرادن وفات ایتمشدر.

قاضی کوینده زهدی پاشا مرحومك بویوك کریمه‌سی خانم افندی طرفندن زانداره‌ده داره‌سنه اهدا اولنان عرصه‌ده مجدداً بر قره‌غولخانه انشاسی ایچون زهدی پاشا زاده زاهد بك ریاستی تحتنده بر قومیسیون تشکل ایده‌رك اعانه جمعه باشلامش اولدیغی مستخبردر. او جوار اهالیسنك کوستردکی اولدیغی حمیت شایستهٔ تبریکدر.

تشکیلات واصلاحات زراعیه

مملکتمزده امور زراعیه‌یك ترقیسی خصوصنده مجلس خاص وکلاجه مذاکرات متعدده جریان ایتدکی وبرکانونی العاده اهمیت ویرلمکده اولدیغی معلومدر.

بوکره اورمان ومعادن وزراعت نظارتجه تشکیلات واصلاحات زراعیه‌یه دائر تنظیم اولنان پروغرام هوجینجه محل تطبیقه وضع ایدیلن جهاتی بروجه آتی درج ایدیوروز:

تشکیلات جدیدهٔ زراعیه موجبنجه زراعت هیئت فنیه‌سی اولوه‌رق آنکه بریسنه زراعت مدیریت عمومیه‌سی تشکیل ایدلش وصرکرده بر زراعت مدیر عمومیسیله بر مدیر ثانی، اداره شعبه‌سی مدیری، فن شعبه‌سی مکاتب ومؤسسات زراعیه شعبه‌سی ایتاتستیق وتشویقات زراعیه شعبه‌سی، امور بیطریه شعبه‌سی، نامیله بش شعبه‌یه تقسیم ایدلشدر. بوصورتله وظیفه تفریق ایدلدیکی کبی مسئولیتده هرشعبه مدیرینه دوغریدن دوغری‌یه تحمیل ایدلشدر. بوندن باشقه مرکزده لزوم کوردکلری ولایات امور زراعیه‌سنك تفتیشی ضمننده ایکی مفتش عموی تعیین واستخدام ایدلمکده‌در.

ولایتلرده ازمید سنجاغی ایچون بر، آیدین، قونیه آطه ایچون بر، ماناستر، قوصوه، سلانیك ولایتلرینه بر، سوریه، بیروت، حلب ولایتلرینه بر، طربزون بتلیس ارضروم ولایتلرینه بر، انقره، سیواس، ولایتلرینه برکه جمعاً آتی زراعت مفتشی دائمی صورتده بولولایاك امور زراعیه‌سی تفتیش ایتمك اوزره تعیین اولنمشدر. بونلرك کافه‌سی اوروپا مکاتب عالیه‌سنده اکمال تحصیل ایتمش اولان ارباب اقتدارندر.

زوار واسرا وضابطان بحریه طرفندن جداً یك فوق العاده بر اثر تزاکت وحرمتله استقبال ایدلمکده، هرکس کاشیق کوزل بو روضهٔ بحرینك طرح لطیف جاذبه‌داری آراسنده بر موقع انتخاب ایدیبیوردی. دیکر طرفده بحریه موزیقه‌سی ملی ومؤژهوالترنم ایدییور، بو کیجه‌نك ذوق ونشوه‌سنی آرتیریوردی.

مدعوین سیاره‌وقهوه‌لرله اکرام ایدلدیکنی متعاقب صورت مخصوصه‌ده کمیه‌یه کتیریلش اولان سینه ماتوغراف بلك کزیده بارجه‌لر کوستردکه باشلامش، اکثریسی دکز، جبانه، دکز طالعلری، بحری ماتوراله عائد اولان لوحه‌لر عمومی القهقهالرك استقبال وتشییع ایدلمشدر.

کیده غایت مکلف پرده یوقه استحضار ایدلش اولدیغندن زوار لیونلطاملر، دوندمالر، بیسکویلرله تلذیذ دماغ ایتش ونصف الليله قدر بك مسعود بر زمان کچیرلمشدر.

مدعوین عودتده بنه فلقه واستیمبوطلرله اسکله‌یه قدر تشییع ایدلمشلردر.

§ دونمادارین استانبوله متوجهاً شهر مزدن مفارقت ایدییور. سوکیلی دونمانمز بوراده ماتورالر اجرا ایده‌جکندن ماتورالرك بر قسمی تماماً اتمك اوزره رجال مأمورین ایله اشرافدن بعض ذوات دعوت اولنمشلردر. زائرلر کوچك طاغ سفینه‌سیله اتمانیه عودت ایده‌جکلردر.

§ دون اقشام بنه مسعودیه زرهلیسنده عموم افراد بحریه‌یه سینه ماتوغراف تماشا ایتدیریلمشدر.

بکی عصر

صلباً اعدام

سیروزك قاتیلهٔ مسلم چفتلکنده ارناود حسین بن الماسی مشترکاً وقتمداً جرح وقتل ایتمکدن دولایی اعدامیله حکم ایدیلن وبرجانی لازار ولد قسط وقاپیلی مودو ولد طاش ایله راضو بحیلی ایلیاولد بوانك سیروزك آت بازاری میدانده صلباً اعدام ایدلمشلردر.

توصیه‌ی صوابدار

دیرحصار طوریدوسی یارین چیرپندن داخل اولمه‌جقدر.

§ کیده غلطه‌ساریطه‌سنجه دردست ایدیلن خرمزر قومپانیه‌سی افرادندن قوجو ناصله قرار ایتش ایکن دون دردست ایدیلمشدر.

§ اشقودره سواحلنده‌کی بطاقلقلرك قورولمسی ایچون مهندس موسیو بالوقوف طرفندن طیبلان کشفیاته دائر اوپور مقام صدارتدن نافعه نظارتنه اشعار قلنمشدر.

§ مالیه نظارتنده صباحلری ساعت آتی بوچوغه قدر ارکان نظارت تنسیق معاملات ایتمکده‌در.

سلانیکده عثمانلی دونمالری

جمعه ایرتسی افتتاحی دونمالری عثمانلی پاشا قوماندانی فریق فاضل پاشا ایله کمی سواریلری طرفندن مسعودیه زرهلیسنده بارلاق برمسامره لیله ترتیب اولنمشدر. مسامره‌یه والی بك، قوماندان پاشا حضراتیله شهر مزه اشراف ومعتبرانی رجال مأمورین ملکیه وعسکریه وضابطان، ارکان مطبوعات مؤسسات مالیه دیرکتورلری مدعو ایدیلر. کیجه ساعت اوچده عموم مدعوین بیاض قصه بشکاهنده استمبوط اولمشلردر.

قوماندانلر

جمعه کونی قوماندانلر ایچون بر، آیدین، قونیه آطه ایچون بر، ماناستر، قوصوه، سلانیك ولایتلرینه بر، سوریه، بیروت، حلب ولایتلرینه بر، طربزون بتلیس ارضروم ولایتلرینه بر، انقره، سیواس، ولایتلرینه برکه جمعاً آتی زراعت مفتشی دائمی صورتده بولولایاك امور زراعیه‌سی تفتیش ایتمك اوزره تعیین اولنمشدر. بونلرك کافه‌سی اوروپا مکاتب عالیه‌سنده اکمال تحصیل ایتمش اولان ارباب اقتدارندر.

زوار واسرا وضابطان بحریه طرفندن جداً یك فوق العاده بر اثر تزاکت وحرمتله استقبال ایدلمکده، هرکس کاشیق کوزل بو روضهٔ بحرینك طرح لطیف جاذبه‌داری آراسنده بر موقع انتخاب ایدییوردی. دیکر طرفده بحریه موزیقه‌سی ملی ومؤژهوالترنم ایدییور، بو کیجه‌نك ذوق ونشوه‌سنی آرتیریوردی.

مدعوین سیاره‌وقهوه‌لرله اکرام ایدلدیکنی متعاقب صورت مخصوصه‌ده کمیه‌یه کتیریلش اولان سینه ماتوغراف بلك کزیده بارجه‌لر کوستردکه باشلامش، اکثریسی دکز، جبانه، دکز طالعلری، بحری ماتوراله عائد اولان لوحه‌لر عمومی القهقهالرك استقبال وتشییع ایدلمشدر.

کیده غایت مکلف پرده یوقه استحضار ایدلش اولدیغندن زوار لیونلطاملر، دوندمالر، بیسکویلرله تلذیذ دماغ ایتش ونصف الليله قدر بك مسعود بر زمان کچیرلمشدر.

مدعوین عودتده بنه فلقه واستیمبوطلرله اسکله‌یه قدر تشییع ایدلمشلردر.

§ دونمادارین استانبوله متوجهاً شهر مزدن مفارقت ایدییور. سوکیلی دونمانمز بوراده ماتورالر اجرا ایده‌جکندن ماتورالرك بر قسمی تماماً اتمك اوزره رجال مأمورین ایله اشرافدن بعض ذوات دعوت اولنمشلردر. زائرلر کوچك طاغ سفینه‌سیله اتمانیه عودت ایده‌جکلردر.

§ دون اقشام بنه مسعودیه زرهلیسنده عموم افراد بحریه‌یه سینه ماتوغراف تماشا ایتدیریلمشدر.

بکی عصر

صلباً اعدام

سیروزك قاتیلهٔ مسلم چفتلکنده ارناود حسین بن الماسی مشترکاً وقتمداً جرح وقتل ایتمکدن دولایی اعدامیله حکم ایدیلن وبرجانی لازار ولد قسط وقاپیلی مودو ولد طاش ایله راضو بحیلی ایلیاولد بوانك سیروزك آت بازاری میدانده صلباً اعدام ایدلمشلردر.

توصیه‌ی صوابدار

دیرحصار طوریدوسی یارین چیرپندن داخل اولمه‌جقدر.

§ کیده غلطه‌ساریطه‌سنجه دردست ایدیلن خرمزر قومپانیه‌سی افرادندن قوجو ناصله قرار ایتش ایکن دون دردست ایدیلمشدر.

§ اشقودره سواحلنده‌کی بطاقلقلرك قورولمسی ایچون مهندس موسیو بالوقوف طرفندن طیبلان کشفیاته دائر اوپور مقام صدارتدن نافعه نظارتنه اشعار قلنمشدر.

§ مالیه نظارتنده صباحلری ساعت آتی بوچوغه قدر ارکان نظارت تنسیق معاملات ایتمکده‌در.

شاکر ، اقدجه فرار ایدن بکقوزلی رضا ایله برابر فرار ایدیلدرلدن ۱۷و تموز سنه ۳۲۴ تاریخنده تخلیه ایلنلاردن اولوب موخراً غصب مسئله‌سندن دولایی بش سنه مدتله کورکه محکوم معدنلی حسین بن محمدك اکمال مدت جزائیه‌لری ایچون بودوم کورك محلهٔ ارسللری عدلیه نظارتجه قرارکیر اولش ولازم کلنلره اشعار کیفیت اولنمشدر .

درسعادتده اوتومبیلسز

درسعادتده ایشلیه‌جك اوتومبیل واوتوبیلسز ایچون شهر امانتجه تنظیم ایدیلان تعرفه‌ده مندرج شرائطه تطبیق حرکت ایتمك وتعیین ایدیلن مقدارده فصله اجرت آلمامق وشهادتنامه‌لی ماکینیست استخدام ایتمك وتعیین وتحدید ایدیلان بولللرده برکونا انحصار وامتیازتشکیلنده بولنمامق اوزره امتیاز اعطاسی برحدوری داعی دکلسه‌ده بوکره دعوی وکیللرندن (داوود روسو) طرفندن اونوز بیك ایرالی سرمایه ایله کندیسنه برانحصار اعطاسی حقنده واقع اولان طلب ایچون باب عالینك برقرار اتخاذی لازم کلدیکنك شهر امانتجه داخلیه نظارتنه اشعار ایلدیکی مسته‌در .

خلیج واپورلری حاصلاتی

خلیج واپورلری اعتبارینك پرنس جلاالدین بك عهده‌سنده قالدیغی وحاصلات صافیه‌سنك بوزده سکسان التیسنی حکومته ترك ایلدیجکی معلومدر .

استخباراتمزه نظراً شهر امانی دخی کندیسنه برحصهٔ منفعت چیقارمق اوزره تجارت ونافعه نظارتندن بر قاچ شرطنامه کتیرتمرك شهر امانی مجلسنجه بوخصوص موقع تذکره وضع ایدیلجکدر !

قرعه کشیده‌سی

حربیه نظارتی میدانیله بك اوغلی طوبجی قشله‌سی میدانده واسکداره طوغانجیلرده اجرا قلنمجق قرعه معاملاتنك مراسمی ایچون بو اوچ محلده بادپیونرانشامی وبونلرك بیراقلرله تزیین ایدیلمی ومراسم مذکوره ایچون اون بش بیك غروشك داخلیه تخصیصاتندن تسویه‌سنه مأذونیت اعطاسی استانبول ولایتندن باب عالی‌یه اشعار قلنمشدر .

اوتومبیل ضابطه

امنیت عمومیه مدیریتندن ، واقع ضابطه‌یه تبلیغ اولونمشدر :

بولیسلرك وظائف مأموریتلرینی ایفا ایتمکده تعقیبات عدلیه‌دن چکینه‌رك متردداته حرکت ایتدکلری معاملات جاریه‌دن استدلال اولنمشدر . اکرچه حائز اولدقلری صلاحیتی سوء استعمال ایله خلقه اخلال ناموس ایدیه‌جك وایجابنجا اذا ویره‌جك بر معامله‌ده بولنانلرك مجازات کوزه‌لری طبیعی اثنای وظیفه‌ده ویا اجرا اولنان حکم مأموریتدن ناشی طرف اهالیدن مخالفت وحقارت وعدم اطاعته جرأت اولندیغی حالده دخی مأمورلرك تأمین حقوقنه احکام قانونیه کافل اولدیغی کبی بولیسلرك وظائف مأموریتلری انجابانتدن اولدیغی عند الضروره صلاحیت قانونیه‌یه استناداً ایقاع ایدیله‌جکلری ضرب وجرح وحتی قتل فعللرندن دولایی دوچار مؤاخذه ومسئولیت اولمه‌یه‌جقلری‌ده معلوم ولدی . الایجاب بر قوهٔ مسلحه استصحاب ایدن بولیس مأمورلرینك برکونا مقاومت وتعرض وقوعنده نه یولده دفع ایدیه‌جکلری‌ده اولجه تبلیغ واعلان اولنان تعلیماتده مصرح بولندیغندن وعملکتده ادارهٔ عرفیه حکمران بولوندیغی جهتله نفوذ وحیثیت ضابطه‌یه نقیصه ایراث ایدیه‌جك ونتیجه‌ده آسایشه تأثیری اولمه‌جق بر حرکتده بولنانلرك‌ده دیوان حربه تسلیملری لازم کلمه‌جکندن اکا کوره بولیسلره وظیفه واصلاحیتلرینك درجاتنه دائر بالنشات یا قومیسر واسطه‌سیله درس شکنلمه تنبیهات وتنهیهات ایفا اولنه‌رق اجرا آت حکومتی سکته‌دار ایدیه‌جك تردد واحتراز لرینك ازاله‌سنه همت اولنمی توصیه ورجا اولنور .

مرجاله مکتبی

قطعلرچیلرده کائن مرجان اعدادیسی مکاتیب اعدادیهٔ سائره کبی بایرامك دردنجی صالی کونی کشاد ایدیلدرك دخول امتحانی ایله ۱ کال امتحانلرینك بقیه‌سی اجرا وبو میانده قیدوقبول معامله‌سنده دوام ایدیلکده بولنمشدر . بو معامله‌ٔ قیدیه وامتحانیه‌یه بوجمعه ایرتسی کونی نهایت ویریله‌رك یوم مذکوردن اعتباراً منتظماً درسلره باشلانمسی تقرر ایدیکی جهتله قیدلرینی اجرا ایتدیرمه‌مش اولانلرك یوم مذکوره قدر بهمه‌حال مکتبنه مراجعت ایتملری لازمدر .

وفا اعدادیسی

کوریلان لزوم اوزرینه وفا اعدادیسی تدریساتنه تشرین اولك اون بدنجی جمعه ایرتسی کونی مباشرت ایدیله‌جکندن معلمینك یوم مذکوره قدر قالانلرلرده تشرین اولك اون بشنجی کونه قدر مکتبه مراجعت ایتملری لازم کلیر . بعدما وقوع بوله‌جق مراجعتلر عذر صحیحه مستند اولمه بیله نظر اعتباره آلنمیه‌جقدر .

نظامنامه تنظیمی

تجارت ونافعه نظارتنده مستخدم مأمورینك حیات مأمورینلرنده مابه‌التطبیق اولمق اوزره بر نظامنامهٔ داخلی قلمه آلنمسی قرارکیر اولمشدر .

قره‌ولدرده وملوسیدید

بولیسلر طرفندن استعمال ایدلك اوزره هر بولیس قره‌قولجاسنه بر عدد وملوسیدید توزیع ایدیلمشدر .

اطفائیه بلوکلری لوازمی

اطفائیه بلوکلرینك طوبیلو بر پرده‌یی بولنمسی داعی محاذیرلر ایدیلدیغی نظردقته آلنه‌رق وقتیله قاپح ، صولی مناستر ، شیشخانه قره‌غولی ، ارناوود کوپی ، مسار برونی ، بکلربکی ، قاضی کوی قره‌غولرلرنده منفرداً بولندیرلمقده و حریقك ظهورینه برابر توسعه‌دن اول یتشدیکمکده ایسه‌ده اطفائیه مالزمه‌سی ایچون مقتضی آخور وارابه‌لقلرك فقدانی حسبیله بر چوق متکلکاتی موجب اولمقده بولندیغندن بونلره مناسب بر بر ارابانك خصوصی حربیه نظارتندن شهر امانته یازلمشدر .

یانکیجی

اولکی کون ساعت اون بچق راده‌لرنده کوپریدن حرکت ایدن حیدر پاشا اسکله‌سنه یتناشه‌رق بولجلیار اسکله‌یه چیقمقده‌ایکن مشهور یان کسیجیلردن آتنه‌لی نیقوله ولد یانی بر مهارت ملعونانه ایله ارن کوینده لوازم رئیسی سعید پاشانك آرابه‌جیسی صالح اونباشینك یانطولونك صاغ جنبده بولنوب دروننده ایکی عثمانلی لیرا سیله بش مجیدیی حاوی اولان چانطه‌سنی اخذ وسرقت ایتدیکی اسکله بولیس مأمورلری طرفندن خبر آلنمسی اوزرینه هان دردست اولنه‌رق مذکور چانطه النده اولدیغی حالده قره‌غوله کتیرلمش وحقنده لازم کلن معامله‌ٔ قانونیه اجرا قلنمق اوزره دیوان حرب عرفی ریاسته تسلیم ایدلمشدر .

کوچول حوادث

مکتب حقوق مداومارندن رفعت وافی بك « بوسه » نامیله منظوم بر اثری طبع ایدلمکده‌در . استاد محترم اکرم بك افندینك تقریظ‌لری محتوی اولان بو اثر شاعرانه‌لك نفاسته صوك درجه دقت ایدیلمکده‌در .

§ تیره‌باشی بلدیه باغچه‌سی وتیاترولری مستأجری موسیو پاپادوپولوس کله‌جك بهاردن اعتباراً یکی تیاترولر انشا ایتدیرمه‌جکی وباغچه‌ده‌ده اصلاحات کله‌یلدیره‌جنی استخبار ایدلمشدر .

§ طقوز یوزغروش معاش ایله منجل بولنان بیمارخانه باش کاتبلیکی ایچون تکرار امتحان اجراسی اقتضا ایدیلکندن اولجه امتحان اولانلرك حق اشتراکلری باقی قالمق اوزره شهر امانتی ودوائر بلدیه ایله مؤسسه‌یه منسوب خسته خانه‌لرك قادرولری داخل وخارجنده بولنانلردن امتحانه کیرمك ایستیلرك ماه‌حالك اون ایکنجی باشی ایرتسی کونی ساعت بشه قدر مؤسسات خیریهٔ صحیه ریاسته مراجعت ایتملری ایجاب ایدر .

§ ارنجلی — سلانیك خسته‌خانهٔ عسکریسی امراض افرنجیه متخصصی بوزیانی فخرالدین شیدا بك مبتلا اولدیغی درد دوا بلدیرمز رهایابی اوژه‌یه‌رق ارنجلی داریقا ایلش نمش مغفرت نقشی نمایانده‌دکی خاطه‌سنده احتمالات فائقه ایله قالدیریله‌رق ایوب سلطانده‌کی عائله‌سی مقبره‌سنده ودیعهٔ رحمت رحمان قلنمشدر .

§ سلانیك مبعوثی قره‌صو افندی دون سلانیکدن شهرمزه کلمشدر .

§ سلطنت سنه‌سنك مالطه شهبندری نهاد رائف بك دون محل مأموریتنه کتمشدر .

§ اطنه‌دن دون یکرمی یدی یتیمه شهرمزه کتیرلمش واورنه کوینده کائن ایتخانه‌یه کوتورلمشدر .

§ جلب واپوری دون برای تعمیر خلیجه ادخال ایدیلمشدر . بزم عالم واپوری‌ده بوکون ادخال ایدیله‌جکدر .

§ بشکطاشده مراغلوز مارقونك طقوز یاشنده اوغلی خرستوبی آرابه‌جی ابراهیم چیکنه‌ندیکندن دردست اولونمشدر .

§ اولکی کیجه ساعت ایکی بوچوقده سبزه‌وانجی آنداوالی یوردان النده ایکی پاکت ایله غلطه‌ده ریختمندن کیمکده ایکن رسومات محافظه مأمورلرنجه حاصل اولان شبهه اوزرینه مرقوم دروشت ایدیله‌رك پاکتلر معاینه اولنمش وبش چفت فوتین واوچ چفت لاستیك ظهور ایتمکله ضابطه‌یه تسلیم ایدلمش وفوتینلرده کوردولمش اولان م . ت پاپاسیان مارقه‌سی اوزرینه قره کویده قوندره‌جی ترسس پاپاسیانلدن تحقیق کیفیت ایدیله‌رك کندیسنه عائد اولدیغی اکلاشلمشدر . یوردان سرقتی انکار ایتمکده ایسه‌ده پاپاسیانك چراغنی آوادیس استجوابنده ، مؤولاً سرقتی کندیسی اجرا ایتمش اولدیغنی اعتراف ایتمشدر .

تصحیح

دونکی نسخه‌سنده اعلان ایدیلان سلانیك ـ ماستر تیمور یولی شرکتنك اون بدنجی قره‌مسنك (ت) حرفلی تحویلات نومره‌لری آرده‌سنده ۲۸۴۶۷ نومره‌سی سهواً ۲۷۴۶۷ مقدمنا کشیده ایدیلوب الآن بافته‌یه اعطا قلنمش اولان (ب) حرفلی تحویلات نومره‌لری آره‌سنده ۲۶۹۸۹ نومره‌دن ۲۶۹۸۹۰ دیه اعلان ایدیلمکندن تصحیح اولنور .

آثار منتشره

هفته‌لق ثروت فنون

هفته‌لق ثروت فنونك ۹۵۹ نومره‌لی نسخه‌سی بوکون انتشار ایتمشدر . رسملری بك نفیس صورتده مطبوع ، مندرجاتی ایسه دائماً جدی ومهم اولان بو معتبر مجموعهٔ قدیمه‌یی عموم قارئلرمزه خاصةً توصیه ایدرز . بو نسخه‌یه برده پاپیه قوشه‌یه مطبوع تابلو علاوه اولنمشدر .

اعلانات

خانه‌لره مخصوص انکلیزجه درسلری

تشرین اول روملینك آلتنجی کونندن اعتباراً هرصالی کونلری اسکداره‌ده کائن آصیقدن اناث مکتبنده درت آیلق بر لیرا اوقاق اوزره خانه‌لره خصوصی انکلیزجه درسلری ویریله‌جکدر . بودرسلره غایت مفید قوقه‌رانسلر علاوه اولدیغندن جداً شایان استفاده‌در . دوام ایتمکلری خانه‌لره خالصانه توصیه ایدرز .

۲

پیاده بلوکنه عائد محاربه مسائلی

اشبو اثر بکی پیاده تعلیمنامه‌سنه کوره جمع وترتیب اولنمش وسوك درجه استفاده بخش برصورتده تحریر ایدیلمشدر . (کتبخانهٔ اسلام وعسکری) ده ۲ غروش قیمتله صاتلمقده‌در .

بولوتش چانطه

عید سعید فطرك ایکنجی کونی ساعت طقوز راده‌لرنده اتسرای جوارنده برآرابه دروننده قضاءً پاره چانطه‌سی دوشورلمش وقاکلیه‌لی لطن بکك حرمی طرفندن کوردیلوب صاحبنه اعاده قلنمق اوزره اتسرای ژاندارمه منطقه قومانداسی ملازم محمدفائیل افندی‌یه تسلیم ایدیلمشدر . غیب ایدن اوراپه مراجعت ایلیه‌سین .

ایکنجی دائرهٔ بلدیه وزنه‌دار سابق محمد علی افندینك مالیه خزینه‌سنه محکومیه دینی بولنان مسالغه مقابل جز وفروختی تقرر ایدن فندقلیده عمرعونی افندی محله‌سنده صولاق چشمه‌سی زقاغنده واقع وشهری طفوز مجیدیه ایجار کتورر یکری نومره‌لی برباب اخشاب خانه لدی‌الزایده ایرا یوز غروش حسابیله اون بیك یوز وایوب سلطانده اسلام بك محله وجاده‌سنده واقع مکرر قرق برر نومره‌لرله صرم اون برتطعه عرسه‌لك هرتورلری دردر یوز وعملهٔ مذکوره‌ده اولیجه بابا مسجد زقاغنده واقع بش بیك زراعدن عبارت ودروننده اوچ عدد قیوی حاوی مکرر اوتوزبر نومره‌لی برقطعه عرصه دردر یوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدرك موقت قراردادی کشیده قلنمش اولدیغندن بوزده بش ضم اولنق اوزره طالب اولانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوزکون ظرفنده دائره‌ده ومدت مذکوره‌نك انقضاسنده یعنی تشرین ثانینك اون اوچنجی جمعه کونی ساعت سکز راده‌لرنده قرار قطعی کشیده اولنجق اوزره املاك مذکوره پیشکاهنده مأموری مواجهه‌سنده حاضر بولنلری درسعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور .

تمسه لویدواپور قومپانیه‌سی

[۱] — جمعه ، ۹ تشرین اول ۳۲۵ اوکلدن صوکره الافرانقه ساعت ٤ ده برون واپوری درسعادتدن حرکت ایدرك وارنه کوستنجه ، سولینا ، غلاص وابراشیله .

[۲] — جمعه ایرتسی ۱۰ تشرین اول ۳۲۵ اوکلدن اول الافرانقه ساعت ۱۰ ده برهفتیج واپوری غلطه ریختمندن حرکت ایدرك پیره ، پاتراس ، قودقو برندیزی وتریسته‌یه .

[۳] — جمعه ایرتسی ۱۰ تشرین اول ۳۲۵ اوکلدن صوکره الافرانقه ساعت ۲ ده اورانو واپوری درسعادتدن حرکتله ارتسه اپولی ، ساسون ، کرسون ، طریزون ، ریزه وباطومه .

[٤] — جمعه ایرتسی ۱۰ تشرین اول ۳۲۵ اوکلدن صکره ساعت درتده قارنوتیا واپوری درسعادتدن حرکت ایدرك فلمهٔ سلطانیه ، دمده اغاج ، قواله ، سلانیك ، قندیه ، رسمو ، حانیه ، سمارا ، مودو ، آولونیا ، تریسته‌یه .

[٥] — (وقت عزیمت ایچون آجنته‌یه مراجعت ایتملی .

§ اشیل واپوری تکفور طاغی ، کابیولی ، قلعهٔ سلطانیه ، مدللو ، والی (سیسام) چشمه ، سافره ، ازمیر بیره ، پاتراس ، فلاماتا ، زانطه ، لودلو ، برندیزی ، تریسته‌یه .

بولجی بیلت وامتعه وامانت وسائره ایچون غلطه‌ده قومپانیه‌نك اداره خانه‌سنه واستانبولده بیوك کمرك آتصالنده وحیدر پاشادهٔ آجنتلك شعبه‌سنه مراجعت اولنه . درسعادت غلطه

مالیه خزینه‌سنك ملتزم مأموری سناکی فندقه‌کی آلاجتی اولان مالیاتك تأمین استیفاسیچون مدیون متوطنلك عهده‌سنده اولوب ورثه‌سنه انتقال ایدن فلهده میراخور الیاس بك محله‌سنده نازلی قیوده یالی بویی زقاغنده واقع یکری بر نومره‌لو برباب خانه‌ده‌کی نصف حصه‌سی لدی‌الزایده ایرا یوز غروش حسابیله بیك بش یوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایدرك موقت قرار داده‌سی کشیده قلنمش اولغله یوزده بش ضم اولنق اوزره تاریخ اعلاندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده دائره‌ده ومدت مذکوره‌نك خاتمه‌سنه مصادف تشرین ثانینك اون بشنجی پازار کونی ساعت سکز راده‌لرنده قرار قطعی کشیده اولنق اوزره املاك مذکوره پیشکاهنده مأموری مواجهه‌سنده حاضر بولنلری درسعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور .

حلقه‌لی زراعت مکتبی مدیریتندن :

مکتبنك درسلریله بنه‌الکریم شهر حالك اون بدنجی کونی مباشرت اوله‌جغندن طلبه‌نك برکون اول شهر مذکورك اون التنجی جمعه کونی مکتبنده اثبات وجود ایتملری لزومی اعلان اولنور .

(رمضان) قوللکسیونی

رمضان شریفده اتفاق ایدیلان (رمضان) غزته‌سنك نسخه‌لری دینی ، تاریخی ، علمی ، اخلاقی آتیجی لسانلرله یازلش مقالاتی ، برچوق لطیف ونزیه فقره‌لری ، تاریخی ، منافعی ، منتخب حکایاتی ، جوامع شریفه رسملرنی حاوی برجلد تشکیل ایدیبور . همسنه رمضان شریفده بویله قیمتدار معلومات دینیه ودنیویه‌یی حاوی برجلد اولمه‌جق اولان (رمضان) قوللکسیونی عموم اهل ایمانك ایدیمکه شتاب ایدمکلری برنجو عهده‌در .

اهل ایمانه برخدمت مفتخره اولهرق

تام قوللکسیون غایت ظریف برقاب

درونده « ثروت فنون کتابخانه‌سنده »

(٥) غروشه فروخت ایدیلیور .

طشره ایچون پوسته اجرتیله برلکده ۷٫۵۰ غروشدر .

آلتون یوزوك

کچن آغستوسك ۱۱ ن ایکنجی پریسی طرفندن مالیه نظارتنده بوصلق طاشنده برآلتون یوزوك اوتوبولدیغی . هنوز صاحبی ظهور ایتمدیکندن هیکم ایسه نظارت مستشارلرنك جیبی مصطفی اغایه مراجعت ایلمی اعلان اولنور .

مرحوم درامه مصرفی خورشید بك کریمه‌سی ثوابرخانه عائد برمه‌ثرجزدانی ضایع ایلدیلر . بولدیغی ملکیه تقاعدصندیقی وزنه‌سنه تسلیم ایتمکی استرحام ایدرم .

شهزاده باشنده وزنه‌جیلرده جامعی علی محله‌سنده درونی محمد افندی سوقاغنده مع بقچه ملومه‌یلی قوپویی وهرقائده‌ترلوس صوبنی حاوی حرم رسالاتلی طقوز اوطه‌لی اون بش نومره‌لی جدید طاغ خانه صاتیلق اولدیغندن طالب اولان درونده‌کی صاحبنه مراجعت ایده .

فندقلی جوارنده قزغانجی باشی محله‌سنده حافظ بك سوقاغنده ایکی ودورت نومره‌لی خانه بالزایده فروخت ایدیله‌جکندن طالب اولانلرك کچمجهٔ صغیر قضاسی محکمهٔ شرعیه‌سنه مراجعتلری اعلان اولنور . ٤

ابوطالب بن عبد المطلب هاشمیدن قصیدهٔ لامیهٔ مشهوره‌سنه هرسك عفیٔ سابق وحالا دارالفنون ادبیات عربیه معلمی علی فهمی افندینك عربی البازه وبش سکز صحیفه‌یی مشتمل اولان شرحی موقع انتشاره وضع اولنمشدر . حکاکزاده حاجی امین افندینك دکاننده صاتیلور . فیاتی ایکی غروشدر .

شهبال

رسمی غزته‌لر ایله بوبوکی والکوزلی والدونکی در .

ادبیاته ، سیاسیاته ، علوم اداریه ، مالیه وحقوقیه ، فلسفه‌یه ، موسیقی‌یه ، فنون طبیعیه وزراعیه ، دائر آثار وتتبعاتی محتویدر . هرنسخه‌سنده وقایع مهمه وخارجیه‌یه متعلق بر چوق رسملر ایله ذوات مشهوره‌نك تصاویرینی درج ایدیر . « شهبال » کلونلر عصرنی وسویهٔ فکریه‌سنك ترقیسنه خادمدر . « شهبال » سز قیومنی مدنیه واختراعات جدیده‌یی تعقیب ایتمك وداخل وخارجه‌دکی احوالدن بحث خبردار اولمق ممکن دکلدر . آلتی آیلق آبونه‌سی یارم عثمانلی لیرا‌سی در . بر آیلق اون غروشدر . اداره خانه‌سی قنجاجیلر یوقوشده نومره ۲۵

لیلی ونهاری

حدیقهٔ مشهورات مکتبی

ابتدائی	رشدی	اعدادی		
۱٦	۱۸	۲۰	لیرا	لیلی
۲	۲٫۵	۳	«	نهاری

مؤسس ومدیری : عبدی بك

درس ناظری : استانبول مبعوثی مصطفی عاصم افندی .

مکتب کشاد ایدیله‌رك تدریساته مباشرت ایدیلش اولدیغندن قید وقبول اولنق اوزره ایدیله‌رك بایزیدده تراموای مرکزی ارقه‌سنده کائن مکتب اداره‌سنه مراجعت ایلمی اعلان اولنور .

۱۰ تموز خاطره‌سی

مصور

نوسال عثمانی

محرریلری : اکرم رشاد ، عثمان فرید ، ۲۰۸ صحیفه ، ۲۰۰ رسم .

نوسال عثمانی ذات شوکتماب شهریارینك ترجمهٔ حال وحیات خصوصیهٔ شاهانه‌لری حقنده معلومات واسعه‌یی ، اونوز بر سنه مقدم عثمانلی ذاته یازمش اولدقلری قیمتدار بر التفاتنامهٔ مایونی نشر ایله تزیین صحیفه‌یه موفق اولمشدر .

نوسال عثمانی ولی‌عهد عالی سلطنت دولتلو بهجاتلو یوسف عزالدین افندی حضرتلرینك ترجمهٔ حال وحیات خصوصیه‌لرینی ، بری ۱۳۰۲ تاریخنده شرق روم ایلی حادثه‌سنه دائر مصرف سیاسی اولدقری بر ذات عظیمه ، دیگری اخیرا صدر اعظم کامل پاشایه یازمش اولدقلری ایکی تذکرهٔ فخامتپناهیلرندن مفرز اك مهم قدرانی جامعدر .

نوسال عثمانی ده ذات شوکتمآبی حضرت پادشاهینك ، ولی‌عهد عالی سلطنتلرینك سائر شهزادکانك وکلاءنك ، اطفالرك ، ولاءنك ، اعیان وبیوتاتك ، اودوقومانداناریتك مابین همایون مأمورلرینك ، اجنبی حکمدارلرینك ، اونوز او چ سنه‌لك صدراعظم وباش وکیلارك ، برسنه طرفنده ترك حیات ایدن مشاهیر رجال عثمانیه‌نك تصاویر مکمله‌لری واردر .

نوسال عثمانی ده واضع قانون اساسی دولت وشهید حریت مدحت پاشا ایله مشارالیهی محکوم ایدن هیئت ثلاثهٔ طالبه رئیسی سیروری وحین شهادتده جاز والیسی بولنان عثمان پاشارك رسملری مندرجدر .

نوسال عثمانی ۱۲۹۳ قانون اساسیسنك باب عالیده صورت قرائتی توسطیله مهم برلوحهٔ تاریخیه‌یی حاویدر .

نوسال عثمانی درسعادتده باب عالی جاده‌سنده قناعت کتبخانه‌سنده صاتیلور .

نوسال عثمانی وپتالی ـ ۷ غروشدر . طشره‌یه ۱۰ غروشدر .

عثمانلی قفرلرپرور جمعیت خیریه‌سنك ۳۲۵ سنه‌سی تموز غایه‌سنه قدر معاملات حسابیه‌سی

اسامیٔ حسابات	مقدار غیر صافی		مقدار صافی				بقیهٔ ذمت		بقیهٔ مطلوب
	ذمت	مطلوب	پاره غروش	ذمت	مطلوب	پاره غروش	پاره غروش	پاره غروش	پاره غروش
حاصلات عمومیه	۲۹۳۹ ۳۰	۸۰۳۷ ۱۰	۲۹۳۹ ۳۰			۸۰۳۷ ۱۰			۲۰۹۷ ۲۰
اعانات مقننه	٦۱۹۳	٦۱۹۳	٦۱۹۳			٦۱۹۳			
اعانات غیرمقننه	۱۰۸۰	۱۰۸۰	۱۰۸۰			۱۰۸۰			
فقرا وعمتاجینه									
صرف اولنان	۵۰۰ ۲۰	۵۰۰ ۲۰	۵۰۰ ۲۰			۵۰۰ ۲۰			
فقرا وعمتاجین									
اعانات دائمه‌سی	۱۰۰۳	۱۰۰۳	۱۰۰۳			۱۰۰۳			
تعویضاً عمتاجین									
وقفرایه ویرلان	۲۹۰	۲۹۰					۲۹۰		
تیمور باش اشیا	۱۳٤۰ ۲۰	۱۳٤۰ ۲۰					۱۳٤۰ ۲۰		
مصارف عمومیه	۱٤۳٦ ۱۰	۱٤۳٦ ۱۰	۱٤۳٦ ۱۰			۱٤۳٦ ۱۰			
صرفیات موقته	٦۷۹ ۳۰	۱٦۲	٦۷۹ ۳۰			۱٦۲		۵۱۷ ۳۰	
قاسه	۱٦۲۷۱ ۱۰	۸۸۲۲ ۲۰	۱۳۹٦۱ ۱۰			٦۵۱۳ ۲۰		۷٤٤۸ ۳۰	
پیانقو تحفاتی	۱٥٤٤ ۲۰	۲۰۰۰۰	۱٥۳٤ ۲۰			۲۰۰۰۰			۱۸۵۷۵
پیانقو بیلنلری	۲۰۳٦۵	٤۹۲۵	۲۰۰۰۰			٤٥٦۰		۱٥٤٤۰	
فروخت اولنمق اوزره توزیع اولنان پیانقو بیلنلری	۷۲۳۵	٤۹۸۵	٤٥٦۰			۲۳۱۰		۲۲۵۰	
قوطو حاصلاتی	۷٦٤ ۱۰	۷٦٤ ۱۰	۷٦٤ ۱۰			۷٦٤ ۱۰			
پیانقوا کرامیه ومصارفاتی	۱٤۲٤ ۲۰	۱٤۲٤ ۲۰	۱٤۲٤ ۲۰			۱٤۲٤ ۲۰			
حاصلات متفرقه		۳٦۱٤				۳٦۱٤			۳٦۱٤
یکون	٦۲۹٤۷ ۱۰	٦۲۹٤۷ ۱۰	۵۷۵۹۷ ۱۰			۵۷۵۹۷ ۱۰	۲۷۲۸۷		۲۷۲۸۷

عثمانلی فقرا پرور جمعیتك بدایت تشکلندن برو کندوسی اولان سکز آی طرفنده‌کی معاملات مالیه‌سی متضمن میزان عمومی بالاده ارائه ایدلمشدر . جمعیتك واردانی بالاده محرر حسابانده کوردیکی اوزره اعانات مقننه حسابی نامی تحتنده اعضای طبیعیه‌نك تعهدات شهریه‌سیله اعانات غیرمقننه حسابنده صرفه اولوب ذات حضرت خلافتپناهینك شهزادهلرینك انتسابنده عنایت واحسان بیوردقلری میالغدن وپیانقو وقوطو حاصلاتیله حاصلات متفرقه حسابنده صرفه نزوله واردانتدن عبارت بولنمش وواردات متحصله ایله بالاده مقرر حسابات مخصوصه‌سی دخی آکاشلیه‌جغی اوزره فقرا وعمتاجینك اسباب رفاه ومدیونلری تأمین ایدیلمشدر . بوبابده تفصیلات متممه‌یی محتوی بالاچو اعضای طبیعیه وذوات سائره‌یه توزیع ایدیله‌جکی کبی مطالعه ایتك ارزو ایدن ارباب جمعیتك دخی اطلاع جمعیتك مرکز عمومیسنه مراجعت ایلملری رجا اولنور .

جمعیتك سکز آیلق معاملات حسابیه‌سی ناظلی اشبو میزان عمومی هیئت اداره‌سنجه تصدیق ایدیلمشدر . فقرا وعمتاجینك دها زیاده استفاده‌لرینك تأمینه خدمت وفقرای اطفال ایچون فائده‌بخش مؤسسات صناعیه وجوده کتیرمك مقرر وبوبابده تشبثات لازمه‌یه مباشرت دردست اولدیغندن ارباب حمیتك بواسع عالی خیره دخی دریغ معاونت بیوریمه‌جقلری قویاً امید اولور .

دوقتور حکمت

طبیب مولد واصراض جراحیهٔ نسائیه متخصص

برلین دارالفنون طبیبی شارپه سریریات نسائیه سنده ۱ کمال تحصیل ایتمشدر . جمعه واوزاردون ماعدا هرکون ساعت یدیدن طقوزنه قدر قوسقه جاده‌سنده ایکنجی دائرهٔ بلدیه جوارنده قرون سوقاغنده‌کی ٤ نومره‌لی خانه‌سنده خسته قبول ایدر .

لاقوقور

یوغاز ایچنده اناطولی حصار ایله استانبوله‌ده‌ایکنجی مکمل شوایدورلیك ، چمنزار ، طوغلك وسائره‌یه متعلق وبخار ایله متحرك فابریقه‌لر

لینادروس وشرکاسی

مذکور فابریقه‌نك اعمال ایدیلیکی شوایدورلیکك (صوکرکی) نوعی الماده مکملیتندن طولایی اولنورده‌ده تشکلی ایدن مشهور عمومینك برنجی زوریسی لینادروس وشرکاسنه الك بیوك آثار تفدیراتدن اولق اوزره بیوك مکافات الشرف مدالیه والتون صلیب شهادتنامه‌سی اعطا ایدیلمشدر . فابریقه‌نك اعمالی ایدیلیکی مواد انشائیه‌نك مرغوبلرندن باشلیجه‌لری تصرف ، رطو ، بنزلك وسائره‌در . یارسده مکتب قوندن مأذون بولنان موسیو لینادروس کندی اعمال ایدیلیکی مواد انشائیه‌نك اوروپادن کلنلره فائق بولندیغنی آرزو ایدنلره فنا اثباته آماده‌در . علی الخصوص اعمال ایدیلیکی کیرجك حقیقهٔ ایدرولیك اولدیغنی اثبات ایدنلره بیك ۱۰۰۰ لیرا مکافات ویره‌جکدر .

بتون بومواد انشائیه تحت ضمانه‌در .

سپارش ایچون غلطه‌ده عمودیه سوقاغنده دیوبجیلر خانه‌سنده ۸۷ نومره‌لی اداره‌خانه‌یه مراجعت ایتك ایجاب ایدر .

دوقتور علی رفعت

چوجق خسته‌لقلری ایله داخلی وسیکر خسته‌لقلرینك وفرنکیك تشخیص وتداویسنده اختصاصی بولنان علی رفعت بك هرکون اوکلدن سکره نورعثمانیه جاده‌سنده عثمانلی مرکز اجزاخانه‌سنده ٤ صباح واقشامدن مقدم کوینده اجزاخانهٔ خلوصی آصالتده‌کی خانه‌سنده خسته قبول ایدر .

دوقتور جلال الدین مختار

مکاتب طبیه اصراض جلدیه وافرنجیه مملکتی دوقتورلرینك جلال الدین مختار بك جمعه وپازار دکماهدا هرکون ساعت طقوزدن اون بجه قدر باب عالی جاده‌سنده ابراهیم نظیف اجزاخانه‌سی نوقته‌کی قاپچه‌سنده خسته‌لری قبول ایتکده‌در .

دوقتور علی رفعت

سیارش ایچون غلطه‌ده عمودیه سوقاغنده دیوبجیلر خانه‌سنده ۸۷ نومره‌لی اداره‌خانه‌یه مراجعت ایتك ایجاب ایدر .

لاقوقور

مطبخلرده زیتون یاغی ، تره یاغی وهادی یاغ یرینه قائم اولور . عین صورتله استعمال ایدیلیر . فیاتی اهوندر . بونلره نسبتله ربع مقدارده دها آز قوغالی .

لاقوقور :

عایت صاف وخالص ، تعشیش ایدلمه‌مش نباتی تره یاغیدر .

لاقوقور ـ مارقه‌سی : مأیانی فره‌ر .

حفظ الصحه نقطهٔ نظرندن فوق‌العاده شایستهٔ توصیه‌در . بونون خسته‌خانه‌لرده وبیاغ قولالیلر . « مأیانی فره‌ر » مارقه‌سنه دقت ایدیکز ن . کاموجا بیوك یقالیه مغازه‌لرنده بولنور .

غلطه‌ده : ن . س کوه‌نجی اوغلی وحندوملری عمد علی باشا خانی .

استانبول : لئون‌دو ، صباح ، لیمیجلر سوقاغی نومره‌سی ۵۳ عمومی اجنه‌لری س . آماد وشرکاسی .

طنین

صاحب امتیاز : احمد رشدی

محرری : احمد فرید

طبع یری : ۲۰۸ صحیفه ، ۲۰۰ رسم .